



# ECHO JAWORZA



## GAZETA LOKALNA GMINY JAWORZE

MIESIĘCZNIK • Rok XII • Nr 129 • Październik 2002 • 1,30 zł z VAT • Nakład 550 egz. • ISSN 1234-6853



F. J. P. Krzemien

### *Ku rozwadze*

Nadchodzą wybory tej jesieni  
Puls w głowach potężnieje  
Któż z Was dziś oceni  
Jak potoczą się dzieje

Do samorządów w szranki  
Wielu czyni mocne zabiegi  
Każdy udowadnia przesłanki  
Że to on zmieni gminne "biegi"

Między obietnicami a czynami  
Odległe przeważnie są brzegi  
Więc Wyborco - przed szczytu godzinami  
Dokładnie zlustrowuj kandydatów szeregi

Bierz pod lupę dokonania  
Przez sito przepuść obietnice  
Wszak do dobrego samorządu wybrania  
Twój głos przytwierdzi wyboru "kotwicę"

R.R.

## 27 października wybory samorządowe

Kandydatów na radnych i wójtów  
oraz okręgi wyborcze  
prezentujemy na str. 4, 5, 6

34 OGÓLNOPOLSKI ZJAZD  
MŁODZIEŻY EWANGELICKIEJ 

## Z Biblią na co dzień



Katolicki Uniwersytet Teologiczny w Lublinie

Jaworze, 27-29.09.2002 r.

Relacja na str. 11.



OD REDAKCJI

## Szanowni Czytelnicy "ECHA JAWORZA"

Nadszedł koniec III kadencji Rady Gminy w Jaworzu, której przewodniczył **Andrzej Pilch**, a wraz z nią nastąpił także finał 4-letniej systematycznej działalności, w jej strukturze Komisji Prasy i Informacji. W jej skład powołani zostali radni - **Marian Zygmunt, Roman Rucki i Piotr Krzemień**. Przewodniczącym Komisji został M. Zygmunt. Natomiast R. Ruckiemu przypadło w udziale opracowywanie szaty graficznej gminnego miesięcznika "Echo Jaworza" oraz dokonywanie korekty jego treści pod względem stylistycznym i ortograficznym. Tutaj podziękowanie należy się p. Jadwidze Roik, dotychczasowej współredaktorce Pisma, za życzliwe uczulenie jej spadkobiercy na niuanse, które Gazetę czynią bardziej profesjonalną, a więc lepiej odbieraną przez Czytelników. P. Krzemień, oprócz pisania, zajął się również dokumentacją zdjęciową.

Z Redakcją, od początków jej funkcjonowania, współpracował aktywnie Franciszek Karol Szpok, dostarczając cennych artykułów historycznych, czy też biograficznych, zwłaszcza z chlubnych dziejów Jaworzańskiej Małej Ojczyzny.

Redaktorzy starali się na bieżąco dokładnie informować społeczeństwo naszej gminy o wszelkich poczynaniach Rady i Urzędu Gminy, o aktualnych wydarzeniach gminnych, o ciekawych ludziach i ich ofiarnej działalności na rzecz rodzinnej wsi, o tym co już odeszło do historii, jak też o różnych ustawach i zarządzeniach władz, o których mieszkańcy winni wiedzieć. Taki sposób redagowania gminnej gazety lokalnej zyskał aprobatę i duże uznanie u Czytelników.

Z biegiem czasu w skład Redakcji powołana została p. **Irmgarda Gryczka** - sekretarz Gminy - jako łącznik między Komisją, a Urzędem Gminy. W roku 2001 funkcję redaktora naczelnego, na skutek starań wójta **Czesława Wierzbickiego**, objęła p. **Jolanta Trojanowska**, która miała ożywić "EJ" pod względem treści, jak i formy. Niestety oczekiwania te nie zostały spełnione. Stąd po krótkim kierowaniu Redakcją, na skutek negatywnych opinii o jej pracy, została decyzją Rady Gminy odwołana z zajmowanej funkcji. Na jej miejsce powołany został redaktor Karol Franciszek Szpok, profesjonalny żurnalista, legitymujący się dyplomem ukończenia studiów dziennikarskich, zatrudniony swego czasu w "Rolniku Spółdzielcy" w Warszawie i współpracujący z wieloma wydawnictwami, który ostatnio został laureatem IX Ogólnopolskiego Konkursu Kronik i Opracowań z Dziejów Ochotniczych Straży Pożarnych. Kierowanie Komisją Prasy i Informacji powierzono Romanowi Ruckiemu. Tak więc, w znanym wszystkim zainteresowanym składzie przyszło nam zakończyć działalność publicystyczną w finale III kadencji Rady Gminy, w której ze wszech miar staraliśmy się wiernie służyć naszym Czytelnikom i całej jaworzańskiej społeczności wiadomościami - dobrymi, a czasem też złymi, ale zawsze prawdziwymi.

Współpraca z Zarządem Gminy układała się dobrze, choć ze względu na nierytmiczność sypywania do Redakcji artykułów, informacji, czy komunikatów mogła być lepsza. Gorzej wyglądała kooperacja z radnymi, których trudno było namówić do współredagowania materiałów dotyczących ich pracy, lub problemów nurtujących ich kręgi wyborcze. Z przykrością jednak trzeba stwierdzić, że wśród radnych znaleźli się i tacy, którzy gminne czasopismo chcieli sprowadzić do ministronkowego kserowego urzędowego biuletynu, bez treści publicystycznej i pięknej szaty graficznej, dostarczanego bezpłatnie do domów na wzór "Gońca w Jaworzu".

Po zebraniu "Ankiety" od Czytelników dotyczących ich oczekiwań w stosunku do "EJ" i jego generalnie pozytywnej oceny, Redakcja wiele ich życzeń zaczęła wcielać w życie. Resztą byliśmy zawsze otwarci na bliską i stałą współpracę z wszystkimi Czytelnikami Gazety i jej Sympatykami. Dawaliśmy tego dowody w wielokrotnych "Apelach" sugerujących i zachęcających do współredagowania naszego wspólnego czasopisma.

Redaktorzy "Echa Jaworza" oraz ich praca znajdowała się pod stałym i mylnym obstrzałem "wszystko wiedzącego" - "Gońca w Jaworzu". Nie daliśmy się jednak sprowokować tej krytykanckiej manii, przekonani o prawdzie, iż dziennikarze winni służyć Czytelnikom, a nie hołdować złośliwym słownym utarczkom nie przynoszącym społecznego pożytku i sprzecznym z właściwie pojętą misją dziennikarską, znajdując w tym naszym przekonaniu mocne oparcie i poparcie wśród

Czytelników w Jaworzu, okolicy, a także za granicami Polski. Nawiasem mówiąc, pozytywne opinie o "EJ", wypowiedane ustami fachowców, dają również mocny odpór krytykanctwu "Gońca". Nieustannie staraliśmy się o wysoki poziom Pisma, w czym nie ustępowaliśmy nawet wielu czasopismom ponadlokalnych.

I w tym miejscu czas najwyższy, aby wiernym Czytelnikom i Sympatykom "Echa Jaworza" wyrazić słowa najserdeczniejszej podziękności za duchowe, osobiste i korespondencyjne wspieranie redaktorów w ich mozolnej robocie dla ogólnego dobra, za słowa zachęty do ofiarnej działalności i częste wyrazy uznania - ale nade wszystko - za przyjmowanie "EJ" do jaworzańskich domów i rodzin, a więc jego czytanie, co jest warunkiem istnienia każdego czasopisma.

Zbyt ubogie byłoby nasze "Echo", gdyby nie współpracowały w jego redagowaniu jaworzańskie szkoły i przedszkola oraz działające na terenie naszej gminy różne organizacje i stowarzyszenia. Składamy gorące podziękowania redakcjom "DELFINA" z Gimnazjum i "MIXA" ze Szkoły Podstawowej, oraz licznej grupie autorów ciekawych artykułów publikowanych na łamach "Echa Jaworza".

Podziękowania składamy także p. **Izabeli Kozłowskiej** za wykonywanie składów komputerowych Pisma w czasie Jej współpracy z Redakcją "EJ", jak też i p. **Zdzisławowi Koneckiemu**, który przejął tę pracę. W obu przypadkach symbioza była znakomita, co wyrażało się w kolejnych numerach Miesięcznika. Podziękujemy jednocześnie Drukarni "TIMES" i jej właścicielowi p. **Czesławowi Cichowskiemu**, za terminowy druk i elastyczne podejście do potrzeb i problemów redakcyjnych. Dziękujemy również p. **Małgorzacie Barut** za regularne kolportowanie Gazety po licznych punktach jej sprzedaży, jak również ich Szefom, którzy przez całe lata sprzedawali "EJ", nie żądając w zamian ani grosza wynagrodzenia.

"Echo Jaworza" jest znane i uznawane nie tylko w naszej rodzinnej miejscowości. Współpracowaliśmy z Redakcją "Jasienicy" poprzez wzajemne spotkania oraz wymienianie obu Miesięczników, jak i niektórych artykułów interesujących mieszkańców obu gmin. Na łamach "EJ" przeprowadziliśmy rozliczne wywiady - rozmowy z interesującymi osobami z różnych sfer życia, m.in. szkolnego, a nawet politycznego, od szczebla gminnego, poprzez powiatowy, a na centralnym skończywszy. Bardzo duży oddźwięk społeczny znalazły wywiady z dobrze znanym mieszkańcom Jaworza - **Piotrem Wysockim** - Redaktorem Naczelnym "Kroniki Beskidzkiej" i "Kalendarza Beskidzkiego" oraz Redaktorem Naczelnym popularnego w kraju i za granicą miesięcznika "Na Szlaku" - prof. dr. hab. **Andrzejem R. Mazurskim** - w którym publikowane są także teksty F. K. Szpoka o naszej wsi i nie tylko.

Miesięcznik dociera regularnie do Biblioteki Jagiellońskiej, Książnicy Śląskiej, Beskidzkiej i Cieszyńskiej, Muzeum Etnograficznego w Wiśle oraz do naszych holenderskich Przyjaciół. Poprzez drukowane w nim artykuły o bohaterskich walkach i życiu żołnierzy gen. Stanisława Maczka, pojedyncze egzemplarze docierają do najdalszych zakątków świata. "EJ" stało się wzorem do powstawania nowych, analogicznych czasopism, w niektórych śląskich gminach.

Przy końcu naszej redakcyjnej działalności zwracamy się z gorącym apelem do Rady Gminy IV kadencji o dalsze wydawanie "EJ" w jeszcze bardziej atrakcyjnych treściach i formach. Nie wyobrażamy sobie, również i nasi Czytelnicy, aby dotychczasowe dzieło, dokumentujące dla potomnych przeszłość i teraźniejszość naszego rodzinnego gniazda we wszystkich przejawach jego życia, zostało przez nieodpowiedzialność zaprzepaszczone. Jesteśmy pewni, że tak się nie stanie!

Roman Rucki



Marian Zygmunt



Piotr Krzemień



Franciszek Karol Szpok



## Kolegium Redakcyjne "Echa Jaworza"



Z PRAC RADY I ZARZĄDU GMINY

## XLVII sesja RG Jaworze

- 1.) Sesję rozpoczął przewodniczący Rady Gminy Jaworze r.- Andrzej Pilch witając wszystkich przybyłych i stwierdzając prawomocność obrad.
- 2.) Powołano Komisję uchwał i wniosków w składzie: r. Maria Kawik i r. Aleksander Greń.
- 3.) Przyjęto porządek obrad przewidziany do realizacji na dzień 26 września br.
- 4.) Podjęto uchwały w sprawie:
  - a) Przejęcia przez gminę Jaworze zadania pod nazwą "Zimowe utrzymanie dróg powiatowych w sezonie 2002/2003 z zakresu właściwości Powiatu Bielskiego".

Do projektu wniesiono poprawkę o terminarzu dostarczania ciężkiego sprzętu na utrzymanie dróg powiatowych oraz uwzględniono zastrzeżenia zgłaszane przez radnych.

- b) Likwidacji Samodzielnego Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Jaworzu.

Temat ten omówili wnikliwie wójt gminy -Czesław Wierzbicki oraz kierownik Gminnego Ośrodka Zdrowia w Jaworzu -Józef Szary. Odczytano uchwałę Nr 4/2002 Rady Społecznej Zakładu Opieki Zdrowotnej w Jaworzu oraz zwrócono się do Rady o kierowanie ewentualnych zapytań do p. J. Szarego.

Dr Szary omówił przyczyny likwidacji Samodzielnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Jaworzu i przesłanki jakie przemawiają za tym by w Jaworzu powołany został Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej. Całość zabiegu jak zapewniał kierownik ośrodka, sprowadza się tylko i wyłącznie do formalnego przekształcenia własności. Stwierdził także, iż forma ta będzie korzystniejsza dla mieszkańców. W klauzuli do uchwały jest także mowa o tym iż obecnie funkcjonujący ośrodek zdrowia "...zapewni dalsze nieprzerwane udzielanie świadczeń w dotychczasowym zakresie i jakości ...". Uchwałę przyjęto.

- 5.) Wójt Gminy -Cz. Wierzbicki poinformował o:

- przebiegu negocjacji dotyczących uregulowania własności ul. Kalinowej stwierdzając, że temat prawdopodobnie zakończy się wystąpieniem do Sądu o ustanowienie drogi koniecznej;
- przedstawił treść porozumienia jakie zostało spisane pomiędzy Gminą Jaworze, a dyrektorem ZZD Grodziec;
- kontynuacji sprawy o przejęcie "BZL-R", która nadal jest w trakcie negocjacji. Poinformował o piśmie jakie wystosował do Marszałka Województwa Śląskiego w sprawie warunków przejęcia.
- toczącym się postępowaniu w sprawie zaopiniowania "projektu zagospodarowania przestrzennego gminy Jaworze" przez Wojewodę Śląskiego oraz Ministra Rolnictwa Rzeczypospolitej Polski. Nikła jest

Przyszłych redaktorów "Echa Jaworza" pragniemy uczulić na szczególną dbałość, dokładność i różnorodność gminnego "oczka w głowie", a równocześnie życzyć pomyślności, wielu nowych ciekawych pomysłów wydawniczych, co winno zaowocować stale powiększającym się gronem zadowolonych Czytelników.

szansa, aby podjęcie uchwały o przyjęciu planu mogło się odbyć w tej kadencji RG Jaworze.

- prowadzonej pomocy przez Urząd Gminy w organizacji Ogólnopolskiego Zjazdu Młodzieży Ewangelicko-Augsburskiej w Jaworzu.
- przebiegu wizyty w Calw oraz o ustaleniach jakimi się zajmowano /m.in. wizyta dzieci/.

- 6.) W zapytaniach i interpelacjach radnych pytano m.in. o sprawę:

- możliwości korekty nowych rozkładów jazdy PPKS Bielsko /r. R. Rucki/. W odpowiedzi dowiedzieliśmy się iż cały czas prowadzone są rozmowy z PPKS, mające na celu doprowadzenie do przywrócenia starych rozkładów jazdy, które satysfakcjonowały mieszkańców i odpowiadały ich potrzebom. Wyrażono również opinię iż jeśli miałyby do tego nie dojść to wówczas UG może doprowadzić do rozpoczęcia poszukiwania nowego przewoźnika i tym samym rozwiązania umowy z PPKS. Przew. RG A. Pilch zgłosił wniosek, aby skierować do firmy PPKS Bielsko pismo, z którego treści jasno wynikałaby negatywna ocena obecnie funkcjonującego rozkładu jazdy, wyrażona przez całą RG Jaworze. Zastanawiano się także nad możliwością powrotu do MPK. Są to jednak koszty znacznie przekraczające 100 tys. zł

- regulacji zaległości finansowych "BZL-R" wobec gminy /r. J. Krzyspień/. Dowiedzieliśmy się iż zaległości nie zostały uregulowane /w całości/ w dalszym ciągu oraz iż UG nie wyraził zgody na umorzenie lub przesunięcie postępowania egzekucyjnego.

- 7.) Przew. RG -A. Pilch przedstawił korespondencję wpływającą do Rady Gminy w okresie międzysesyjnym:

- pisma pp. P. w sprawie odrzucenia przez RG protestu jaki złożyli do projektu planu "zagospodarowania przestrzennego gminy Jaworze";
- pismo dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Jaworzu p. Danuty Krzywolak - Wołotyńskiej w sprawie udzielenia wsparcia bibliotece;
- pismo pp. K. dotyczące trwającego konfliktu sąsiedzkiego;
- pismo Starosty Bielskiego w sprawie zgłaszania kandydatów do Nagrody Starosty Bielskiego im. Ks. Prałata Józefa Londzina;
- pisma Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej w sprawie zgłaszania kandydatów do Laurów Cieszyńki;
- pismo Przewodniczącego RG w sprawie zwołania sesji Rady Gminy w celu przegłosowania uchwały dotyczącej Samodzielnego Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Jaworzu;
- zaproszenie Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej na LIX zgrupowanie związku;
- pismo Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego zawiadamiające o przesłaniu uchwały w sprawie: ustalenia procedury uchwalania budżetu gminy na 2003r. i szczegółowości materiałów składających się na projekt budżetu do Regionalnej Izby Obrachunkowej;
- pismo p. H. z prośbą o uzasadnienie uchwały dotyczącej jego protestu;

Prowadzący obrady zaprosił na spotkanie 08.10.2002r. o godz. 16.00 z członkami Komisji Problemowych RG spoza Rady Gminy. Poinformował także iż zostaną przygotowane życzenia dla nauczycieli z okazji zbliżającego się "Dnia Edukacji Narodowej".

Wójt -Cz. Wierzbicki zaproponował, aby w "EJ" umieścić krótkie informacje na temat wszystkich zgłoszonych kandydatów na radnych w takiej formie jak było to praktykowane we wcześniejszych wyborach. Natomiast wszelkie dodatkowe informacje zgłaszane przez radnych będą traktowane jako ogłoszenia, czyli odpłatnie.

Zgłosił również wniosek w sprawie: przedłużenia do 31.12.2002r. funkcjonowania Komisji ds. Prasy Lokalnej i Informacji na podstawie umowy o dzieło.

Prezes TMJ - Jerzy Kukła zaprosił na imprezę pod tytułem "Chlebem i miodem" organizowaną wspólnie z Kołem Pszczelarzy,

która odbędzie się w dniu 06.10.2002r. o godzinie 15.00 w gospodarstwie agroturystycznym u pp. Steklów.

Na koniec omawiano temat segregacji śmieci i firm, które posiadają koncesję na wywóz śmieci z terenu gminy Jaworze. Takie dane były już udostępniane mieszkańcom na łamach "EJ", jak również na tablicach informacyjnych. Wszyscy niezorientowani mogą uzyskać taką informację w stosownym referacie UG Jaworze, jak poinformowano.

Termin ostatniej sesji w trzeciej kadencji RG Jaworze ustalono na 10 października na godzinę 9.00 po czym przew. RG ogłosił zakończenie sesji.

Opracował Piotr K.

## Kalendarium wydarzeń samorządowych we wrześniu.

### 3 i 10 września

- posiedzenia Komisji ds. Prasy Lokalnej i Informacji w sprawie opracowania wrześniowego numeru gazety lokalnej "Echo Jaworza",

### 6 września

- posiedzenie Komisja ds. Współpracy Zagranicznej i Krajowej z delegacją z Holandii w sprawie omówienia projektu planu współpracy na 2003 r.,

### 10 września

- posiedzenie Zarządu Gminy Jaworze,

### 20 września

- posiedzenie Zarządu Gminy Jaworze,

### 24 września

- posiedzenie Komisji Rewizyjnej w sprawie omówienia projektu znowelizowanego Statutu Gminy Jaworze wraz z załącznikami,

### 25 września

- posiedzenie Komisji Zdrowia, Pomocy Społecznej, Bezrobocia i Rodziny w sprawach:

- podsumowania działalności komisji w III Kadencji Rady Gminy, - opiniowanie uchwały Rady Gminy w sprawie: likwidacji Samodzielnego Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Jaworzu,

### 26 września

- sesja Rady Gminy Jaworze,

### 26 września

- posiedzenie Zarządu Gminy Jaworze,

### 30 września

- posiedzenie Komisji Edukacji, Kultury, Sztuki i Odznaczeń w sprawach:

- opiniowania wniosków kandydatów do nagrody im. Ks. Józefa Londzina 2002r.,

- opiniowania wniosków kandydatów do Lauru Cieszyńianki 2002r.

Opracował Marian Zygmunt

## Informacja o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych w gminie Jaworze

Gminna komisja Wyborcza w Jaworzu

Jaworze, dnia 02.10.2002 r.

| Lp | Nr | Nr obw. okr. | Nazwisko i imię - imiona kandydata | Wiek | Miejsce zam. | Nazwa listy (nazwa komitetu wyborczego)                              |
|----|----|--------------|------------------------------------|------|--------------|--|
| 1  |    | 1            | Rusin Wiesława Jadwiga             | 64   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 2  |    | 1            | Kawik Maria Małgorzata             | 53   | Jaworze      | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 3  |    | 1            | Babiarczyk Aleksander Adam         | 41   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 4  |    | 1            | Pomper Józef Antoni                | 51   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA"                |
| 5  |    | 2            | Bohucki Gustaw                     | 54   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 6  |    | 2            | Kacprzak Krzysztof Adam            | 35   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "RADNI NIEZALEŻNI"                         |
| 7  |    | 2            | Gruszczyk Tadeusz Antoni           | 45   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 8  |    | 2            | Szczotka Stanisława                | 55   | Jaworze      | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 9  |    | 2            | Sikora Jerzy                       | 67   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA"                |
| 10 |    | 2            | Wróbel Tomasz Norbert              | 28   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Towarzystwa Miłośników Jaworza                      |
| 11 |    | 3            | Maroszek Maria Ewa                 | 44   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 12 |    | 3            | Mucha Arkadiusz                    | 27   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 13 |    | 3            | Dzięgielewska-Szary Jolanta Zofia  | 45   | Jaworze      | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 14 |    | 3            | Machnik Aleksander Andrzej         | 42   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA"                |
| 15 |    | 3            | Kukła Jerzy                        | 51   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Towarzystwa Miłośników Jaworza                      |
| 16 |    | 4            | Urbaś Józef                        | 50   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 17 |    | 4            | Pieczara Grzegorz Tomasz           | 31   | Jaworze      | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 18 |    | 4            | Migo Czesław Stanisław             | 53   | Jaworze      | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |

|    |    |    |                               |    |         |  |
|----|----|----|-------------------------------|----|---------|--|
| 19 | I  | 4  | Guziur Jacek Karol            | 47 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA"                |
| 20 | I  | 4  | König Edward                  | 64 | Jaworze | Komitet Wyborczy Towarzystwa Miłośników Jaworza                      |
| 21 | I  | 5  | Putek Zbigniew                | 50 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 22 | I  | 5  | Jaworski Bartłomiej Władysław | 22 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA"                |
| 23 | I  | 5  | Wawrzyczek Jan                | 54 | Jaworze | Komitet Wyborczy Towarzystwa Miłośników Jaworza                      |
| 24 | I  | 6  | Kleszcz Krzysztof Marian      | 47 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 25 | I  | 6  | Łukanowski Tomasz Robert      | 30 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "RADNI NIEZALEŻNI"                         |
| 26 | I  | 6  | Butkiewicz Anna               | 53 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 27 | I  | 6  | Śladek Czesław Stanisław      | 39 | Jaworze | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 28 | I  | 7  | Śliwka Gabriela Ewa           | 32 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 29 | I  | 7  | Urbaś Roman Paweł             | 26 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "RADNI NIEZALEŻNI"                         |
| 30 | I  | 7  | Jędrzejko Joanna Urszula      | 42 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 31 | I  | 7  | Niemczyk Zdzisław Leonard     | 56 | Jaworze | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 32 | I  | 7  | Hanzel Grzegorz Piotr         | 34 | Jaworze | Komitet Wyborczy Stronnictwa Demokratycznego                         |
| 33 | I  | 7  | Kukla Jerzy Edward            | 55 | Jaworze | Komitet Wyborczy Towarzystwa Miłośników Jaworza                      |
| 34 | I  | 8  | Lisowski Zbigniew Janusz      | 46 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 35 | I  | 8  | Sikorski Włodzimierz          | 35 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "RADNI NIEZALEŻNI"                         |
| 36 | I  | 8  | Sikorska Eugenia Maria        | 57 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 37 | I  | 8  | Galocz Rudolf Zygfryd         | 59 | Jaworze | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 38 | I  | 8  | Młoczkowski Edward Ryszard    | 42 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA"                |
| 39 | I  | 8  | Kubik Leszek Jerzy            | 63 | Jaworze | Komitet Wyborczy Towarzystwa Miłośników Jaworza                      |
| 40 | II | 9  | Stekla Jan                    | 45 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 41 | II | 9  | Nikiel Władysław              | 51 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 42 | II | 9  | Staś Barbara Zofia            | 51 | Jaworze | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 43 | II | 9  | Popiołek Krzysztof Władysław  | 38 | Jaworze | Komitet Wyborczy Towarzystwa Miłośników Jaworza                      |
| 44 | II | 10 | Jędrzejko Marek Józef         | 38 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 45 | II | 10 | Socha Lucjan Tadeusz          | 35 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "RADNI NIEZALEŻNI"                         |
| 46 | II | 10 | Podkówka Zygmunt Ludwik       | 53 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 47 | II | 10 | Pomper Piotr Jarosław         | 35 | Jaworze | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 48 | II | 10 | Lorek Andrzej Józef           | 46 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA"                |
| 49 | II | 10 | Rybarkiewicz Jacek Jerzy      | 58 | Jaworze | Komitet Wyborczy Towarzystwa Miłośników Jaworza                      |
| 50 | II | 11 | Krzemień Piotr Aleksander     | 30 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 51 | II | 11 | Półtorzecka Agata Dorota      | 35 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 52 | II | 11 | Szczyпка Krystyna             | 54 | Jaworze | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 53 | II | 12 | Łyczko Andrzej                | 54 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "JEDNOŚĆ"                                  |
| 54 | II | 12 | Bathelt Jan Roman             | 38 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 55 | II | 12 | Splawiński Jan Stefan         | 57 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "RADNI NIEZALEŻNI"                         |
| 56 | II | 12 | Pietras Rafał Krzysztof       | 27 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 57 | II | 12 | Bogusz Piotr Marek            | 44 | Jaworze | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 58 | II | 12 | Pysz Jerzy                    | 51 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA"                |
| 59 | II | 13 | Kruczek Roman                 | 34 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 60 | II | 13 | Kwieciński Adam Rajmund       | 35 | Jaworze | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 61 | II | 13 | Zontek Mariusz Antoni         | 34 | Jaworze | Komitet Wyborczy Stronnictwa Demokratycznego                         |
| 62 | II | 13 | Krzyszpień Janusz             | 47 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA"                |
| 63 | II | 13 | Tomala Krzysztof Józef        | 28 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 64 | II | 14 | Mucha Grażyna Alicja          | 44 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 65 | II | 14 | Dudek Ireneusz Stanisław      | 51 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "CZYŚTOŚĆ"                                 |
| 66 | II | 14 | Turchan Piotr Kazimierz       | 33 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 67 | II | 14 | Lorek Roman                   | 63 | Jaworze | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 68 | II | 14 | Brzeźny Adam Eugeniusz        | 34 | Jaworze | Komitet Wyborczy Stronnictwa Demokratycznego                         |
| 69 | II | 14 | Klima Ryszard                 | 63 | Jaworze | Komitet Wyborczy Towarzystwa Miłośników Jaworza                      |
| 70 | II | 15 | Greń Aleksander Paweł         | 43 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      |
| 71 | II | 15 | Golik Mariola Renata          | 36 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       |
| 72 | II | 15 | Pasko Władysław Michał        | 65 | Jaworze | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy |
| 73 | II | 15 | Kowalski Marcin               | 28 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "RADNI NIEZALEŻNI"                         |
| 74 | II | 15 | Pomper Jan Karol              | 62 | Jaworze | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA"                |

## *Informacja o zarejestrowanych listach kandydatów na wójta w gminie Jaworze*

Gminna Komisja Wyborcza  
w Jaworzu

Jaworze, dnia 02.10.2002 r.

| Nazwisko i imiona         | wiek | Miejsce zam. | Wykształc. | Lp. zgłoszenia | Nazwa listy (nazwa komitetu wyborczego)                              | Liczba zarejestrowanych list kandydatów na radnych w okręgach |
|---------------------------|------|--------------|------------|----------------|--|---|
| Byłok Zdzisław Edward     | 52   | Jaworze      | wyższe     | 4              | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM OBYWATELSKIE"                       | 15  |
| Galocz Rudolf Zygfryd     | 59   | Jaworze      | wyższe     | 3              | Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy | 14  |
| Krzemień Piotr Aleksander | 30   | Jaworze      | średnie    | 1              | Komitet Wyborczy Wyborców "ODNOWA" - BEZPARTYJNY RUCH SPOŁECZNY      | 14  |
| Rybarkiewicz Jacek Jerzy  | 58   | Jaworze      | wyższe     | 5              | Komitet Wyborczy Towarzystwa Miłośników Jaworza                      | 9   |
| Wierzbicki Czesław Jerzy  | 46   | Jaworze      | wyższe ek. | 2              | Komitet Wyborczy Wyborców "FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA"                | 10  |

## *Okręgi wyborcze*

| Nr obw. | Nr okr. | Granice  | Liczba mand. |
|---------|---------|--|--------------|
| I       | 1       | Cisowa do Pogodnej, Górecka, Grabka, Rodzinna, Pogodna, Jeżynowa, Myśliwska, Mała  | 1            |
| I       | 2       | Złocista, Jarzębinowa, Cisowa do Jasienickiej, Słoneczna część od Cisowej do Turystycznej, Smrekowa, Wrzosowa, Jodłowa, Maków  | 1            |
| I       | 3       | Akacyjowa, Brzoskwiniowa, Liliowa, Modrzewiowa, Za Goruszką, Słoneczna część od Turystycznej do Zdrojowej, Stokrotek   | 1            |
| I       | 4       | Bławatkowa, Brzozowa, Bukowa, Jaśminowa, Nagietkowa, Orzechowa, Pod Brzegiem, Pod Lasem, Schowana, Turystyczna, Zawilcowa  | 1            |
| I       | 5       | Chabowa, Kaczeńcowa, Motylkowa, Pelchrim, Poziomkowa, Promienista, Różana, Zielona, Tulipanowa, Wiosenna, Wypoczynkowa, Widok  | 1            |
| I       | 6       | Cieszyńska bloki   | 1            |
| I       | 7       | Aleja Kościelna, Lecznicza, Pałacowa, Plac Kościelny, Zdrojowa część od Wapienickiej do Nadbrzeżnej, Spacerowa, Szkolna, Nadbrzeżna, Pod Harendą, Pod Młyńską Kępą   | 1            |
| I       | 8       | Jasienicka, Zaciszna, Skowronków, Cieszyńska bez bloków, Zdrojowa do Nadbrzeżnej, Folwarczna   | 1            |
| II      | 9       | Cicha, Jaskółcza, Kalwaria, Kalinowa, Wąwóz, Borsucza, Jałowcowa, Letniskowa, Zajęcza, Podgórska część od Zdrojowej do Koralowej, Sosnowa, Wapienicka część od Zdrojowej do Kalwarii, Zdrojowa część od Wapienickiej do Podgórskiej, Panoramiczna.                                   | 1            |
| II      | 10      | Bielska część od Cieszyńskiej do Agrestowej, Cyprysowa, Dębowa, Kryształowa, Niecała, Zagajnikowa, Wiejska, Łubinowa, Sielska, Lipowa  | 1            |
| II      | 11      | Pogórska część od Rumiankowej do Świerkowej, Kaszyska, Krokusowa, Łukowa, Morełowa, Zagrodowa, Wapienicka część od Świerkowej do Storczyków, Relaksowa, Romantyczna, Rumiankowa, Świerkowa, Storczyków, Willowa, Wiśniowa, Malinowa, Pod Palenicą, Pierwiosnków, Żurawinowa, Krótka. | 1            |
| II      | 12      | Astrów, Graniczna, Nad Rudawką, Pagórkowa do Koloni Górnej, Piękna, Pszczela, Średnia część od Zielnej do Wapienickiej, Miodowa, Wschodnia, Boczna, Zielna, Ustronna, Kolonia Dolna część od Średniej do Bocznej   | 1            |
| II      | 13      | Kolonia Dolna część od Bocznej do Pagórkowej, Koralowa, Wczasowa, Ogrodowa, Ukryta, Zdrowotna, Kolonia Górna, Stroma, Poprzeczna, Spadzista  | 1            |
| II      | 14      | Górska, Leszczynowa, Podgórska część Świerkowej do Zdrojowej, Ładna, Wapienicka część od Koralowej do Świerkowej, Klonowa, Topolowa, Na Stoku, Legendarna, Konwaliowa, Narcyzowa, Południowa, Morwowa, Sarnia, Niewielka,  | 1            |
| II      | 15      | Dzwonkowa, Groszkowa, Garbowa, Polna, Agrestowa, Olszynowa, Średnia część od Bielskiej do Zielnej, Bielska część od Średniej do Agrestowej, Kasztanowa   | 1            |



## PLATNE OGŁOSZENIA WYBORCZE

ZA TREŚĆ OGŁOSZEN  
REDAKCJA NIE ODPOWIADA

# Sojusz Lewicy Demokratycznej UNIA PRACY

## RAZEM WYGRAJMY PRZYSZŁOŚĆ JAWORZA



**OKRĘG WYBORCZY NR 1**  
**Maria KAWIK**

Wykształcenie wyższe pedagogiczne, mgr  
Nauczyciel Kolegium Nauczycielskiego  
w Bielsku – Białej  
Edukatorka, ekspert MENIS  
Działa na rzecz rozwoju edukacji  
w gminie, województwie i kraju  
Lat 53, mężatka, troje dzieci, wnuk



**OKRĘG WYBORCZY NR 9**  
**Barbara CZUBAJ – STAS**

Wykształcenie wyższe, mgr filologii polskiej  
Nauczyciel Gimnazjum w Jaworzu  
Redaktor Naczelny czasopisma Ligi Morskiej  
i Rzecznej na powiat bielski „Za burta”  
Lat 51, mężatka, jedno dziecko



**OKRĘG WYBORCZY NR 2**  
**Stanisława SZCZOTKA**

Wykształcenie średnie pedagogiczne  
Członek Plenum Głównej Komisji Rewizyjnej ZNP  
Przewodnicząca sekcji krajowej  
szkolnictwa specjalnego ZNP  
Lat 55, mężatka, dwoje dzieci



**OKRĘG WYBORCZY NR 10**  
**Piotr POMPER**

Wykształcenie zawodowe rolnicze –  
mechanizator  
Pracownik sekcji obsługi przy Urzędzie Gminy  
Członek Ochotniczej Straży Pożarnej  
Lat 35, żonaty, jedno dziecko



**OKRĘG WYBORCZY NR 3**  
**Jolanta DZIĘGIELEWSKA – SZARY**

Wykształcenie średnie ekonomiczne  
w zakresie handlu zagranicznego  
Przedsiębiorca – prowadzi własną firmę handlową  
Lat 45, mężatka, dwoje dzieci



**OKRĘG WYBORCZY NR 11**  
**Krystyna SZCZYPKA**

Wykształcenie półwyższe  
Były dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 3  
w Jaworzu Średnim  
Obecnie pracownik Gimnazjum  
Członek komisji Edukacji, Kultury i Sztuki spoza Rady  
Lat 54, mężatka, troje dzieci



**OKRĘG WYBORCZY NR 4**  
**Czesław MIGO**

Wykształcenie wyższe – prawo i administracja  
Długoletni pracownik na różnych stanowiskach  
Bezpartyjny – rekomendowany przez SLD  
Lat 53, żonaty, dwoje samodzielnych dzieci



**OKRĘG WYBORCZY NR 12**  
**Piotr BOGUSZ**

Wykształcenie średnie techniczne  
Prywatny przedsiębiorca  
Lat 44, żonaty, dwie córki



**OKRĘG WYBORCZY NR 6**  
**Czesław SŁADEK**

Wykształcenie zawodowe – mistrz tapicer  
Przedsiębiorca – prowadzi własną firmę  
produkcyjno-usługowo-handlową  
Lat 39, żonaty, dwoje dzieci



**OKRĘG WYBORCZY NR 13**  
**Adam KWIECIŃSKI**

Wykształcenie wyższe, lekarz medycyny  
Doktorant Śląskiej Akademii Medycznej w Zabrze  
Kierownik Polikliniki w Jaworzu Górnym  
Wydawca czasopism medycznych  
Lat 35, żonaty, dwoje dzieci



**OKRĘG WYBORCZY NR 7**  
**Zdzisław NIEMCZYK**

Wykształcenie wyższe w zakresie resocjalizacji  
Długoletni pracownik Ośrodka Wychowawczego  
Obecnie na emeryturze  
Lat 56, żonaty, dwoje usamodzielnionych dzieci



**OKRĘG WYBORCZY NR 14**  
**Roman LOREK**

Wykształcenie wyższe, mgr inż.  
Długoletni dyrektor w Zakładach „Krepol”, „Wega”  
Od 2001 roku prowadzi własną działalność  
Biegły sądowy, rzeczoznawca  
Członek zarządu OSP Jaworze, członek TMJ



**OKRĘG WYBORCZY NR 8**  
**Rudolf GALOCZ**

### **NASZ KANDYDAT NA WÓJTA**

Wykształcenie wyższe pedagogiczne, mgr  
Zastępca Wójta Gminy Jaworze  
Prezes Ochotniczej Straży Pożarnej  
Członek Towarzystwa Miłośników Jaworza  
Lat 59, żonaty, trzy córki



**OKRĘG WYBORCZY NR 15**  
**Władysław PASKO**

Wykształcenie wyższe prawnicze  
Emerytowany dyrektor „Befado”  
Chce aktywnie uczestniczyć w rozwoju Jaworza  
i przywróceniu mu nazwy Jaworze Zdrój



**STRONNICTWO  
DEMOKRATYCZNE**

## **KOMITET WYBORCZY STRONNICTWA DEMOKRATYCZNEGO**

**INFORMUJE, ŻE W WYBORACH SAMORZĄDOWYCH  
WYZNACZONYCH NA DZIEŃ 27.10.2002 R. Z LISTY  
STRONNICTWA DEMOKRATYCZNEGO DO RADY POWIATU KANDYDUJĄ:**

**- EMILIA GRUSZCZYK      - ANDRZEJ SUROWIEC**

**DO RADY GMINY:**

**- MARIUSZ ZONTEK    - OKRĘG NR 13  
- ADAM BRZEŹNY     - OKRĘG NR 14  
- GRZEGORZ HANZEL - OKRĘG NR 7**

CEL JAKI PRZYŚWIECA STRONNICTWU DEMOKRATYCZNEMU, Z KTÓREGO WYWODZĄ SIĘ WSPOMNIANI KANDYDACY, TO TROSKA O POPRAWĘ WARUNKÓW ŻYCIA MIESZKAŃCÓW JAWORZA, WALKA Z KORUPCJĄ, POZYSKIWANIE ŚRODKÓW I NADZÓR NAD ICH PRAWIDŁOWYM WYKORZYSTANIEM, A PRZEDĘ WSZYSTKIM BEZPOŚREDNI I STAŁY KONTAKT Z WYBORCAMI.

*Słój na nas  
Spróbujemy coś zmienić*

## **TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW JAWORZA**

Realizując swoje cele statutowe **TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW JAWORZA** włącza się do wyborów Samorządu Gminy Jaworze na lata 2002 - 2006 wysuwając swoich kandydatów na radnych i wójta gminy. Pragniemy w ten sposób dać wyraz naszej trosce o przyszłość Jaworza i brać nadal czynny udział w pracy samorządowej i działaniach społecznych na rzecz pomyślnego rozwoju gminy.

**Jesteśmy za:** wszechstronnym rozwojem Jaworza, integracją jego środowisk, podejmowaniem działań kompetentnych, odpowiedzialnych i uczciwych. Jesteśmy za porozumieniem dla dobra Jaworza ponad podziałami.

**Jesteśmy przeciw:** skłócani środowisk, demagogii, pustosłowiu i manipulowaniu faktami, nietolerancji i działaniom naruszającym dobre imię osób trzecich. Jesteśmy przeciw krytykanctwu i ideom „jedynie słusznym”.

Wiemy, że w nadchodzących wyborach kandyduje wiele osób, mających podobnie jak TMJ na uwadze przede wszystkim dobro i rozkwit gminy. Z wszystkimi tymi, którzy już wkrótce z woli mieszkańców Jaworza będą mogli pełnić przez najbliższe cztery lata szaczone funkcje radnych i wójta gminy, deklarujemy współpracę dla dobra Jaworza zarówno na płaszczyźnie samorządowej jak i społecznej. **Życzymy sobie i wszystkim Mieszkańcom, aby jaworzańska społeczność dokonała w nadchodzących wyborach mądrych rozstrzygnięć i powierzyła zarządzanie gminy ludziom, którzy będą jej godnymi reprezentantami.**

Prezes Towarzystwa Miłośników Jaworza  
Jerzy Kukła



# KWW FORUM SAMORZĄDOWE JAWORZA

## Nasi kandydaci do Rady Gminy Jaworze



### Okręg wyborczy nr 1

**Józef Antoni Pomper** ur. 08.06.1951r. - emeryt

Żonaty; dwoje dzieci. Wykształcenie średnie techniczne.

Doświadczenie zawodowe zdobył pracując w FSM w Bielsku-Białej, w zakładach prywatnych oraz w KWK Moszczenica.

Spółcznik. Aktywnie uczestniczył w pracach na rzecz gazyfikacji i telefonizacji Jaworza Nałęża.

Zainteresowany jest rozwojem gminy w zakresie infrastruktury sportowej i rekreacyjnej.



### Okręg Wyborczy nr 2

**Jerzy Sikora** ur. 30.03.1935r. - emeryt

Radny III kadencji Rady Gminy Jaworze.

Żonaty; wykształcenie średnie techniczne.

Doświadczenie zawodowe zdobył pracując w bielskiej Apenie gdzie pełnił funkcje technologa narzędziowego i Mistrza Narzędziowni. Racjonalizator wielokrotnie nagradzany za swoje wdrożone wynalazki. Posiada wiele odznaczeń i wyróżnień. Działacz Ośrodka Opinii Publicznej przy Polskim Radiu i Telewizji w Warszawie. Posiada uprawnienia sędziowskie Piłki Nożnej.

Zainteresowany jest dalszym rozwojem sportu i turystyki w gminie oraz rozwiązywaniem problemów społecznych.



### Okręg wyborczy nr 3

**Aleksander Andrzej Machnik** ur. 05.09.1960r. - nauczyciel wychowania fizycznego

Żonaty; dwoje dzieci. Wykształcenie wyższe magisterskie.

Doświadczenie zawodowe zdobywał w szkole podstawowej nr 1 w Bielsku-Białej, a od 1998r. pracuje w MOW w Jaworzu. W latach 1984-2000 był trenerem sekcji piłki ręcznej BKS Stal Bielsko-Biała. Aktywny uczestnik życia sportowego na terenie gminy Jaworze poprzez świadczoną pomoc w organizacji imprez sportowych.

Zainteresowany jest rozwojem sportu, rekreacji i turystyki na terenie gminy Jaworze oraz dążeniem do prawidłowego rozwoju psycho-fizycznego dzieci, młodzieży i dorosłych.



### Okręg wyborczy nr 4

**Jacek Karol Guziur** ur. 05.09.1955r. - rencista

Żonaty; wykształcenie średnie techniczne.

Doświadczenie zawodowe zdobył pracując w FSM w Bielsku-Białej, a następnie jako właściciel Firmy Handlowo-Produkcyjnej. W latach 1980-1990 organizator imprez sportowych w FSM. Od 1994r. aktywnie uczestniczy w życiu sportowym gminy jako współorganizator imprez i członek Komisji Sportu. Chce działać na rzecz dalszego rozwoju gminy.



### Okręg wyborczy nr 5

**Bartłomiej Władysław Jaworski** ur. 18.02.1980r. - handlowiec

Kawaler; wykształcenie średnie ogólnokształcące.

Pracuje jako kierownik działu transportu w firmie prywatnej.

Pragnie rozpocząć swą społeczną aktywność na terenie gminy Jaworze z którą chce związać się na stałe.

Zainteresowany jest rozwojem sportu i turystyki oraz modernizacji układu komunikacyjnego gminy Jaworze.



### Okręg wyborczy nr 8

**Edward Ryszard Młockowski** ur. 18.03.1960r.

Żonaty; czworo dzieci; wykształcenie średnie techniczne.

Pracownik Urzędu Skarbowego w Bielsku-Białej, a wcześniej w ZWSS BELOS. Interesuje się sportem, turystyką, numizmatyką.

W nowej kadencji Rady Gminy chce działać na rzecz oświaty i kultury oraz poprawy warunków finansowych samorządu.



### Okręg wyborczy nr 10

**Andrzej Lorek** ur. 07.02.1956r. - ogrodnik

Żonaty; troje dzieci. Wykształcenie średnie techniczne.

Pracował w wielu zakładach jako ogrodnik. Ostatnio w Szpitalu Wojewódzkim w Bielsku-Białej. Wspólnie z ojcem od lat działa na polu charytatywnym niosąc pomoc ludziom potrzebującym poprzez kontakty z zagranicznymi organizacjami głównie holenderską Stichting Aktie Holland-Polen. Zamierza aktywnie włączyć się w działalność na rzecz ochrony zdrowia, pomocy społecznej i ochrony środowiska.

**Okręg wyborczy nr 12****Jerzy Pysz** ur. 12.10.1951r. - właściciel firmy prywatnej

Żonaty; trójka dzieci. Wykształcenie średnie techniczne- technik plastyk.

Doświadczenie zawodowe zdobył w ZPL "ALLEN", a od 1978r. prowadzi działalność prywatną najpierw w zakresie zdrowej żywności oraz para farmaceutyków, a obecnie w zakresie budownictwa. Od 1991r. przez wszystkie 3 kadencje radny Rady Gminy Jaworze. W latach 1994-1998 Przewodniczący Rady. Aktywny uczestnik wielu działań i inicjatyw służących rozwojowi gminy.

W dalszym ciągu chce dążyć do modernizacji układu komunikacyjnego gminy oraz działać na rzecz efektywniejszego wykorzystania środków finansowych gminy.

**Okręg wyborczy nr 13****Janusz Krzyszpień** ur. 27.06.2955r. - pracownik firmy prywatnej.

Żonaty; dwoje dzieci. Wykształcenie średnie techniczne.

Doświadczenie zawodowe zdobył pracując w bielskiej BEFAMIE gdzie pełnił przez wiele lat funkcję inspektora BHP, obecnie w firmie prywatnej. W radzie gminy przewodniczył Komisji Rewizyjnej oraz był członkiem Komisji Zdrowia, a także Ochrony Środowiska i Rolnictwa. Inicjator wielu działań na rzecz gminy.

Zainteresowany jest w dalszym ciągu sprawami finansowymi gminy i ochroną środowiska oraz ochroną zdrowia a także dalszą intensyfikacją działań gminy.

**Okręg wyborczy nr 15****Jan Karol Pomper** ur. 06.05.1940r. - emeryt

Żonaty; wykształcenie zawodowe z 45 letnim stażem pracy w różnych zakładach pełniąc też wiele odpowiedzialnych funkcji.

Chce włączyć się w wir pracy społecznej wykorzystując swoje wieloletnie doświadczenie z zakresu uzdolnień sportowych, plastycznych, kulturalnych i sportowych.

Zainteresowany jest działaniem na rzecz szybszego rozwoju gminy z wykorzystaniem jej walorów przyrodniczych i turystycznych.

## Nasz kandydat na Wójta Gminy Jaworze

**Czesław Wierzbicki** ur. 01.03.1956r.

Żonaty; dwoje dzieci; wykształcenie wyższe ekonomiczne - mgr ekonomii. Posiada także ukończone studium podyplomowe z zakresu zarządzania oświatą.

Jest wójtem gminy Jaworze i radnym powiatu bielskiego. Podczas swojej praktyki zawodowej pracował w Fabryce Pił i Narzędzi "Wapienica" oraz "Bispolu". Od 1991r. jest aktywnym działaczem społecznym i politycznym. Jako sekretarz gminy Jaworze, a później jej wójt był inicjatorem wielu przedsięwzięć społecznych (np. kanalizacja, infrastruktura, chodniki i gminny amfiteatr). Czesław Wierzbicki był aktywnym członkiem Unii Wolności, teraz zaś - Platformy Obywatelskiej. Jest propagatorem powiększenia skromnego majątku gminy Jaworze poprzez pozyskanie dodatkowych gruntów dla gminy. Czesław Wierzbicki ma 46 lat, jest żonaty, ma dwoje dzieci. Interesuje się szeroko rozumianą kulturą i sportem. Mieszka w Jaworzu.

Do podstawowych zadań na nadchodzącą kadencję zalicza:

- dążenie do tego aby dobro lokalnej społeczności zostało postawione ponad politycznymi i ideowymi podziałami, a sam samorząd stał się platformą porozumienia i współdziałania władz nadchodzącej kadencji,
- promowanie polityki zintegrowania rozwoju całej gminy zmierzające do wykorzystania jej potencjału przy wykorzystaniu mieszkańców jako partnerów tych działań,
- dalsza walka o powiększenie majątku gminy,
- dalsza realizacja rozpoczętych inwestycji,
- przygotowanie i realizacja na pozyskanych gruntach inwestycji sportowych i rekreacyjnych przy wykorzystaniu środków Unii Europejskiej,
- odtworzenie działalności Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w oparciu o pozyskaną bazę lokalową,
- rozszerzenie współpracy zagranicznej w oparciu o jaworzańskie szkoły i już nawiązane kontakty,
- dalszy wzrost aktywności zmierzającej do podniesienia standardów ochrony środowiska na terenie gminy.

**SAMORZĄDNOŚĆ****GOSPODARNOŚĆ****ZARADNOŚĆ***to podstawowe cechy wszystkich kandydatów KWW Forum Samorządowe Jaworza*



## WYDARZENIA W GMINIE

## „Z Biblią na co dzień”

34 Ogólnopolski Zjazd Młodzieży Ewangelickiej  
w Jaworzu 27-29.09.2002

Dla przejeżdżających obok UG w Jaworzu pojawienie się ogromnego namiotu było sygnałem, że do Jaworza przyjechał ze swoimi występami cyrk. Jednak okazało się, że to nie cyrk, ale wielka stołówka dla uczestników 34 Ogólnopolskiego Zjazdu Młodzieży Ewangelickiej, który odbył się w dniach od 27 do 29 września. Organizatorem Zjazdu była Parafia Ewangelicka w Jaworzu, która wraz z Ogólnopolskim Duszpasterzem Młodzieży Ewangelickiej zaprosiła młodzież na kolejne spotkanie do Jaworza. Historia Zjazdów sięga czasów odwilży po okresie stalinowskim. W początkowym okresie Zjazdy nazywane „Świętem Reformacji”, „Świętem Młodzieży” przerodziły się w coroczny Zjazd młodych ewangelików z terenu całej Polski aby przez kilka dni śpiewać, modlić się i budować w wierze w trakcie wykładów, seminariów i różnych rozmów. Zjazd młodzieży odbył się pod hasłem „Z Biblią na co dzień” i cała treść Zjazdu była nakierowana na to jak bardzo potrzebna jest człowiekowi w jego życiu codziennym lektura Pisma Świętego. Gościem specjalnym Zjazdu był prof. Werner Gitt z Niemiec, pracownik Instytutu Fizyko-Technicznego w Braunschweigu, który od kilkudziesię-

ciu lat zajmuje się ukazywaniem wspaniałości świata jako wielkiego dzieła Bożego stworzenia. Oprócz tego były koncerty min. jaworzanki Aliny Wieniec-Weiss, zespołu Cantate miejscowej parafii, zespołu CME z Dzięgielowa i zespołu z Wisły Malinki. Gośćmi prowadzącymi seminaria byli mgr Edward Weiss, Tim Hinrichs, mgr Katarzyna Bruzi, mgr Anna Brudny, ks. Roman Pawlas i ks. Emil Gajdacz.

620 zapisanych uczestników oraz ok. 200 dojeżdżających mogło gościć przez trzy dni na terenie Parafii oraz Gminy Jaworze. Niestety aura pogodowa nie pozwoliła w całości przedstawić całego bogactwa i uroku naszej ziemi jaworzankiej. Z powodu deszczu koncert, który miał odbyć się w amfiteatrze został przeniesiony do kościoła, wyjście do niedawno odkrytego leśnego kościoła gdzie ewangelicy spotykali się na tajnych nabożeństwach przed powstaniem parafii zostało odłożone do „następnego razu”.

Dzięki otwartości i gościnności młodzież mogła korzystać z obu szkół: Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Jaworzu gdzie była baza noclegowa dla uczestników Zjazdu.

W imieniu organizatorów Zjazdu pragnę wyrazić wielkie i serdeczne podziękowanie dla władz Urzędu Gminy za zrozumienie i ogromną pomoc w czasie przygotowań jak i trwania Zjazdu. Bez tej pomocy, patrząc na zaplecze techniczne Parafii trudno byłoby podjąć się organizacji tak wielkiej imprezy. To wspólne działanie sprawiło, że kilkaset młodych ludzi mogło zobaczyć, że na terenie gminy Jaworze współpraca ekumeniczna to nie tylko słowa, ale działanie dla wspólnej sprawy, by liczył się człowiek a nie podziały, różnice i konfesja.

**Ks. Andrzej Krzykowski**



## Pozdrowienie

Proboszcza  
Parafii Ewang.-Augsb. w Jaworzu

Foto: ks. Alfred Bonak

Drodzy Przyjaciele!

Rok 2002 jest dla naszej parafii rokiem szczególnym. Obchodzimy w tym czasie jubileusz 220-lecia kościoła w Jaworzu i całej naszej parafii. Parafia w Jaworzu powstała jako pierwsza na Śląsku Cieszyńskim po Patencie Tolerancyjnym cesarza Józefa II. Cieszymy się wszyscy bardzo z tego, że i w tym szczególnym dla nas roku możemy gościć młodzież z całego naszego kraju na 34 Ogólnopolskim Zjeździe Młodzieży Ewangelickiej. Nasza radość jest tym większa, że taki Zjazd odbywa się u nas po raz pierwszy.

Przodkowie nasi budując Dom Modlitwy tu w Jaworzu czy w wielu innych miejscowościach dali świadectwo wobec otaczającego ich świata, świadectwo swej wiary w Jezusa Chrystusa, który jest Panem i Głową Kościoła. Tego świadectwa wiary jest potrzeba także i w naszych czasach, świadectwa o Jezusie Chrystusie, które będzie wypływało z Pisma Świętego, jedynej normy naszego życia i postępowania. Do dawanania takiego świadectwa swej wiary jesteście powołani wszyscy. Mamy go składać w rodzinie, szkole, w pracy, wobec całego otoczenia. Myślę, że i ten czas Ogólnopolskiego Zjazdu Młodzieży jest sposobny do tego, abyśmy wspólnie takie świadectwo wiary złożyli.

Serdecznie Was wszystkich witam w naszej pięknej miejscowości i życzę Wam Bożego błogosławieństwa w czasie tych dni zjazdowych w Jaworzu.

*Władysław Wantulok*  
Ks. Władysław Wantulok



## Pozdrowienie

Wójta Gminy  
Jaworze

Droga Młodzieży!

Jestem głęboko usatysfakcjonowany, że w naszej gminie możemy w tym roku gościć uczestników Zjazdu Młodzieży Ewangelickiej. Gmina Jaworze położona w malowniczym zakątku ziemi beskidzkiej na Śląsku Cieszyńskim ma bogate tradycje ekumeniczne stąd też propozycja zorganizowania i współpracy przy organizacji Zjazdu złożona przez Ogólnopolskiego Duszpasterza Młodzieży Ewangelickiej oraz parafię Ewangelicko-Augsburską w Jaworzu spotkała się ze zrozumieniem władz gminy.

Sądzę, że uczestnicy Zjazdu oprócz uczy duchowej znajdą również czas na poznanie się z ciekawymi zakątkami naszej gminy, a jest ich немало.

Ze swojej strony, życzę Wszystkim uczestnikom przyjemnego pobytu w Jaworzu, dużo Błogosławieństwa Bożego na dalszej drodze w poszukiwaniu Prawd Bożych, a co najważniejsze dobrej pogody.

Zapraszam również do odwiedzenia naszej gminy także po zakończeniu Zjazdu.

Z pozdrowieniami dla uczestników Zjazdu

*Czesław Wierzbicki*  
Czesław Wierzbicki  
Wójt Gminy Jaworze



## NA SZKOLNYM PODWÓRKU

### WAKACYJNE WSPOMNIENIA

Wakacje rozpocząłem od wyjazdu nad morze, a był to dzień moich 11-tych urodzin. Jechaliśmy bardzo długo pociągami do Kołobrzegu, a potem do Rewala. Spędziłem tam 7 dni. Pogoda była słoneczna, ale chłodna.

Po powrocie do domu wybraliśmy się z całą rodziną do babci na wieś. Jest to wieś położona w górach, a dokładnie na Podhalu. Pewnego dnia rodzice zabrali nas na wycieczkę w Pieniny. Zwiedziliśmy zamki w Czorszynie i Niedzicy. Udaliśmy się także do Szczawnicy, gdzie podziwialiśmy Dunajec. W domu czekała mnie jeszcze jedna niespodzianka - wyjazd do kuzyna. Jeździliśmy nad Sołą na ryby i zbieraliśmy grzyby.

Te wakacje będę pamiętał bardzo długo, gdyż było fajnie i ciekawie.

**Damian Strzelczyk, klasa 5 d**

Te wakacje planowaliśmy spędzić we Włoszech. W ofercie biura podróży było napisane, że będziemy mieszkać na pięciogwiazdkowym kempingu z dwoma basenami, w bardzo dobrych warunkach. Kiedy dojechaliśmy na miejsce, okazało się, że trafiliśmy na jakiś obłędny kemping. Przydzielono nam rozwalającą się przyczepę. Pokój (jeżeli tak to można nazwać) był wielkości szafy. Dopełnieniem naszego pecha były tureckie ubikacje. Jedynie prysznice okazały się normalne (tylko, że z zimną wodą). Stołówka znajdowała się na powietrzu. Krzesła były ubłocone, a stół upodobały sobie mrówki. O jedzeniu lepiej nie wspominać. Przez następne 7 dni naszego pobytu w słonecznych Włoszech, padało. Ósmego dnia wybraliśmy się nad morze, gdzie zastałyśmy pełno glonów, zimną wodę i brudny piasek.

Z całego serca polecamy luksusowy kemping Mare Pineta w Lido Espensi.

**Ola Bańgo i Ania Baranowska, klasa 5 d**

Wakacje minęły, podróże zginęły.

Szkola przybywa, smak ferii zmywa.

Teraz tylko wspomnienia i kolegów westchnienia.

Pływanie nad rzeczką kolorową łódeczką.

Domki z piasku i podróże w słońca blasku.

To już za nami, lecz wraca wspomnieniami.

Teraz szkoła, jak zawsze wesola.

Silą zwartą klasa, bo nauki cała masa.

**Paweł Bathelt, klasa 5 d**

## STRZAŁY W DZIESIĄTKĘ

14 września odbyły się w Jaworzu zawody łucznicze, w których wzięło udział ponad stu zawodników. Świetnie zaprezentował się na nich klub "Dziesiątka", gdzie trenuje wielu uczniów i absolwentów SP. W kategorii chłopców młodszych pierwsze 6 miejsc zajęli nasi wychowankowie. Najlepszym z nich okazał się Kamil Socha z Gimnazjum w Jaworzu. Tuż za nim uplasował się jego brat - Arek Socha z klasy 5. Trzecie miejsce zajął Sebastian Kruczek z klasy 6. Wszyscy otrzymali medale i dyplomy oraz wiele nagród rzeczowych - kołczany, strzały, koszulki i czapki. Gratulujemy celnego oka i życzymy samych strzałów w dziesiątkę!

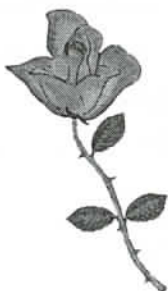
**Tomasz Zdunek**

Wszystkim Pedagogom z okazji  
**DNIA NAUCZYCIELA**

składamy serdeczne życzenia owocnych

wyników w edukacji naszej dziatwy,

zaś w życiu osobistym dalszych  
sukcesów zawodowych, pomysłu-  
ności i uśmiechu na co dzień



Rada i Zarząd Gminy  
oraz Redakcja „EJ”



CONGRATULATIONS!

## DOWODY UZNANIA



### KOMENDANT MIEJSKI PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ W BIELSKU-BIAŁEJ

Bielsko-Biała, dn. 01.10.2002 r.

Sz. P.

Przewodniczący Rady  
Gminy  
w Jaworzu

W związku z upływającą w miesiącu październiku 2002 roku kadencją Rady Gminy chciałbym przekazać Szanownemu Panu i wszystkim członkom Rady najserdeczniejsze podziękowania za współpracę i pełną zrozumienia postawę.

Dzięki Waszej pomocy udało się rozwiązać szereg spraw, które zaowocowały dobrymi wynikami w systemie ochrony przeciwpożarowej oraz ochrony ludności.

Wyrażając słowa podziękowania i uznania dla Waszego codziennego trudu i wysiłku życzę dalszych sukcesów i pomyślności w pracy zawodowej i życiu osobistym.

Z wyrazami szacunku:

ml.-brgg. mgr inż. Marek RĄCZKA



## SPORT

## I-sze /otwarte/ Mistrzostwa POLSKI w MOUNTAINBOARDZIE

W bezdeszczowe przedpołudnie 14 września na stokach Poniwca w Ustroniu odbyły się pierwsze oficjalne Mistrzostwa Polski w Mountainboardzie. Jest to nowa odmiana w dziedzinie sportów ekstremalnych, których efektem ma być dostarczenie dodatkowej dawki emocji i adrenaliny, zarówno zawodnikom jak i widzom. Mountainboard to nic innego jak skrzyżowanie deski snowboardowej z deską używaną przez młodzież w dużych miastach już od lat osiemdziesiątych. To deska przypominająca kształtem i rozmiarem deskę snowboardową z przytwierdzonymi od dołu dwoma skrętnymi parami gumowych kółek.



Jak - prawie - wszystko co nowe, ryzykowne, co i niebezpieczne, tak również Mountainboard jest dyscypliną pochodzącą ze Stanów Zjedoczonych.

Jak twierdzą znawcy jest to sport ekstremalny przed którym rysują się wielkie szanse i nadzieje. W Polsce istnieje już kilkanaście sekcji zajmujących się Mountainboardem, a najważniejsze z nich to: Warszawa, Gdańsk, Sosnowiec, Wrocław, Zakopane, Olsztyn, czy Wisła i Ustoń.

Mountainboard to propozycja dla tych którzy chcieliby pojeździć na desce po górskich stokach narciarskich również w lecie. To

także nowe wyzwanie dla tych którym jazda na zwykłej desce ulicznej nie przynosi satysfakcji i odpowiedniej dawki emocji.

Nie będę ukrywał, iż jest to sport trudny i wymagający od uprawiających go niebywalej wytrzymałości na ból, sprawności fizycznej, wygimnastykowania i niebywalej determinacji. To nie dyscyplina dla mięczaków i ludzi lękliwych.

Dlatego też sam widok zawodników zmagających się z trudnościami na trasie przejazdu oraz z własnymi słabościami, bo takie i u najtwardszych w tej "branży" się pojawiają, powodują podziw i należy szacunek skierowany do tych którzy zdecydowali się uprawiać tę odmianę sportu.

W I-szych Mistrzostwach Polski w Ustroniu -Poniwcu wzięło udział około 40 zawodników w tym kilka dziewczyn, które w decydującej rozgrywce slalomowej podzieliły pomiędzy siebie laur pierwszej Mistrzyni i Wicemistrzyni Polski w Mountainboardzie A.D. - 2002 Ustroń -Poniwec.

W trakcie zawodów były rozgrywane dwie konkurencje: StraightJump /skoki z krótkiego progu/ oraz Boardercross /slalom równoległy/.

Wśród mężczyzn walka o końcowe trofea w slalomie była niezwykle zacięta i przynosiła ciągle nowe niespodzianki i rozstrzygnięcia. Organizatorzy zmuszeni byli do kilkakrotnych powtórzeń przejazdów równoległych najlepszych zawodników, gdyż szala zwycięstwa nie mogła się przechylić zdecydowanie na czyjaś korzyść. Przez to widzowie mieli dodatkowe emocje, które wyrażali w postaci gromkich oklasków i głośnego aplauzu.

W finale bezkonkurencyjni okazali się Czesi z Frydka Mistka i Czeskiego Cieszyna. Przyjechali oni do Cieszyna w bardzo mocnym składzie i pokazali naprawdę wysoką klasę i umiejętności. W trakcie ich przejazdów dało się zobaczyć iż uprawiają tę dyscyplinę już od kilku sezonów. Przejazdy ich były najczystsze, płynne i efektowne. Polskim zawodnikom może brakło trochę umiejętności, ale na pewno byli najbardziej zdeterminowani podczas przejazdów. Zaliczyli wiele wywrotek wyglądających momentami bardzo groźnie i niebezpiecznie, ale byli dzielni i tanio zwycięstwa nie oddali.

Na pudle na pierwszym miejscu stanął bezkonkurencyjny reprezentant Czech, a za nim dwaj nasi zawodnicy - rodem - z Polski.

Mountainboard to sport dla prawdziwych mężczyzn oraz dziewczyn i kobiet, którym nie wystarczy być już tylko kobietom do towarzyszenia, ale pragną zerwać okowę utartych stereotypów i przyzwyczajęń. Uprawiający - to osoby wyzwolone i wolne, które swoim zachowaniem udowadniają iż coraz mniej rzeczy staje się dla nich niemożliwe do osiągnięcia.

Mountainboard to ekstremalna dyscyplina, która wymaga modernizacji i unowocześniania używanego sprzętu, by jazda stała się prostsza i jeszcze bardziej widowiskowa, a zawodnicy by mogli podnosić swoje umiejętności i kwalifikacje, by wyniki były coraz lepsze. Na zakończenie dla osób zainteresowanych podaję adresy internetowe, gdzie można uzyskać więcej informacji:

E-mail: [sse@extremспорт.pl](mailto:sse@extremспорт.pl)

[www.sse.extremспорт.pl](http://www.sse.extremспорт.pl)

Sosnowiec ul. Grota Roweckiego 187 /tel.501654345/

**Zdjęcie i opracowanie: Piotr KRZEMIEŃ**



## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### Kalendarium z zaistniałych zdarzeń kryminalnych na terenie gminy Jaworze w okresie od 01.09.2002 do 30.09.2002 roku

1. W dniu 1 września br. przy ul. Wczasowej n/n sprawca dokonał włamania do samochodu Fiat Uno, skąd skradł radioodtwarzacz, dokumenty i inne przedmioty powodując szkodę w wysokości 1000 zł na rzecz Wojciecha P. z Mikołowa i Jagody T. z Bytomia.

2. W dniu 1 września br. przy ul. Turystycznej z okna swojego budynku mieszkalnego wypadł E.D. ponosząc śmierć na miejscu. Zarządzono prokuratorską sekcję zwłok.
3. W nocy z 6 na 7 września br. przy ul. Wapienickiej n/n sprawca/cy dokonał porysowania szyb w budynku Gimnazjum i zniszczył sadzonki drzewek iglastych. Łączna suma powstałych strat wynosi 2.250 zł
4. W dniu 7 września br. w budynku mieszkalnym przy ul. Myśliwskiej miał miejsce nagły zgon D.G. Prokurator zarządził sekcję zwłok.
5. W dniu 9 września br. na ul. Malinowej policjanci dokonali zatrzymania nietrzeźwego S.G, który kierował samochodem Fiat 126 p. Wynik badania 0,94 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu. W nocy z 9/10 września br. przy ul. Cieszyńskiej n/n sprawca dokonał włamania do sklepu z farbami skąd skradł komputer oraz farby, lakiery. Suma strat wynosi 2000 zł na rzecz Władysława G. Z Bielska-Białej.

6. W okresie od 29 sierpnia do 11 września br. przy ul. Rumiankowej n/n sprawca dokonał włamania do domku letniskowego skąd po penetracji skradł kosiarkę elektryczną, wieżę stereofoniczną i inne przedmioty, powodując szkodę w wysokości 990 zł na rzecz Terezy Z. ze Stanowic.
7. W nocy 14 września br. na ul. Szkolnej policjanci dokonali zatrzymania nietrzeźwego P.M., który kierował samochodem Fiat 126 p. Wynik badania 0,37 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu. Zatrzymano prawo jazdy.
8. W dniu 19 września br. na parkingu przy ul. Cisowej n/n sprawca dokonał włamania do samochodu Opel Corsa skąd skradł radio odtwarzacz Philips, powodując szkodę w wysokości 500 zł na rzecz Danuty D. z Jasienicy.
9. W nocy z 20/21 września br. przy ul. Zdrojowej n/n sprawca dokonał włamania do kiosku GABI skąd skradł artykuły tytoniowe i inne

towary powodując szkodę w wysokości 1050 zł na rzecz Małgorzaty K. z Jaworza.

10. W dniu 24 września br. przy ul. Zdrojowej i Cieszyńskiej nietrzeźwy B.S kierujący samochodem dostawczym spowodował kolizję i odjechał. Po jego zatrzymaniu kierowcę poddano badaniu. Wynik 1,18 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu.
11. W okresie od 23 do 28 września br. przy ul. Kaszyskiej n/n sprawca dokonał włamania do budynku jednorodzinnej skąd skradł 5 rowerów górskich i inne przedmioty powodując szkodę w wysokości 7.000 zł na rzecz Z. z Katowic.
12. W nocy z 27 na 28 września br. przy ul. Zdrojowej n/n sprawca dokonał włamania do kiosku GABI skąd skradł różne artykuły powodując szkodę w wysokości 700 zł na rzecz Małgorzaty K. z Jaworza.

**Z-ca Kom. Kom. Policji w Jasienicy  
asp. szt. Marek Gawlas**



## Z KART HISTORII

Franciszek Karol Szpok

### Ewangelicy w Kanadzie

Tym razem będzie to "karta" z najnowszej historii, w przeciwieństwie do sięgania do najbardziej zamierzczej przeszłości, jak to miało miejsce z "europejskim św. Wojciechem", który poniósł męczeńską śmierć przed tysiącem lat, czy o wiele setek lat późniejszą konstytucją 3 - Maja z 1791 roku, nie mówiąc o odrodzeniu niepodległej Polski w 1918 roku. Choć i w tym ciekawym temacie będę musiał sięgnąć do wydarzeń sprzed kilku stuleci. Ewangelicy w różnych okręgach dalekiej, wspaniałej przyrodniczo i krajobrazowo Kanadzie, zajmującej obecnie olbrzymi obszar blisko 10 tys. km<sup>2</sup> w Ameryce Północnej ze stolicą w Ottawie, z liściem klonowym w herbie i "pachnącej żywicą" wedle Arkadego Fiedlera, pojawiali się w różnych okresach dziejowych, podobnie ma się rzecz z polskimi luteranami. Tytułowy temat, zwłaszcza w odniesieniu do naszych ziomeków, postaram się naświetlić w oparciu o "Księgę Pamiątkową 20 - lecia Polskiego Zboru Ewangelicko - Augsburgskiego w Toronto", wydanej staraniem Rady Kościelnej przy tamtejszym kościele św. Pawła w 1973 roku, a opracowanej przez jaworzanina **Karola Kornasa**, którą udostępnił mi prezes naszego Koła PZE I R. p. **Karol Ryrych**, za co jestem mu bardzo wdzięczny.

x x x

### Słowo o autorze "Księgi Pamiątkowej"...



Karol Kornas

**Karol Kornas** urodził się 9 października 1903 roku w Jaworzu Dolnym, w domostwie nr 4 nadal istniejącym przy ul. Dębowej, nieopodal dawnego hrabiowskiego tartaku. Na skutek nalegań jego właściciela, jak mi przekazał nasz jaworzański kronikarz Karol Jaworski, który doskonale znał rodowody mieszkańców wsi, rodzina Kornasów przeniosła się do budynku Wiencka w Jaworzu Górnym nr 5, tuż w sąsiedztwie dawnej gospody Krzyszpiniów. Z opracowania byłego pedagoga Jana Krzyszpienia pt. "Nauczyciele Szkoły Powszechnej w Jawo-

rze Dolnym w okresie Drugiej Rzeczypospolitej", wydrukowanego staraniem Towarzystwa Miłośników Ziemi Jaworzańskiej, dowiadujemy się, że w roku 1922 ukończył on Seminarium Nauczycielskie w Białej Krakowskiej. Pierwszą pracę podjął w zawodzie nauczycielskim w Jaworzu Średnim, a następnie w latach 1925 do 1939 nauczał w Jaworzu Dolnym. Dał się tu poznać jako niezwykle zaangażowany "rechtór", który opiekował się gabinetem pomocy naukowych, działał w Związku Polskiej Młodzieży Ewangelickiej, ćwiczył Chór Ewangelicki, był aktywistą Macierzy Szkolnej i prowadził w ramach gminy jego bogatą bibliotekę.

Pokrętnie i okrutne losy II wojny światowej rzuciły go na obczyznę. Przeżywa różnorodnie dole i niedole, aż w końcu osiedla się w Kanadzie, która stała się jego drugą ojczyzną. Tam podejmuje ofiarą działalność na niwie ewangelickiej, którą pasjonował się do późnej starości. Zmarł 22 października 1986 roku w Toronto w Kanadzie.

### Pierwsi w Ameryce

Problematyką ewangelików w Ameryce, a więc i w Kanadzie, zajmowało się od dawna i dzieje się to po dzień dzisiejszy, wielu wybitnych znawców i naukowców, że wspomnę filologa słowiańskiego prof. Adama Krzemińskiego. Twórca "Zarysu historii lutersko - polskich zborów Synodu Missouri" ks. pastor W. A. Borkenhagen, absolwent Wydziału Teologii Uniwersytetu Warszawskiego, długoletni duszpasterz na Suwalszczyźnie, którego hitlerowcy skłonili do emigracji, napisał w swym dziele "Początki Kościoła Luterskiego w Ameryce" sięgają 1564 roku. W tym bowiem czasie z górą stu Francuzów, luteran, osiedliło się w St. Augustine na Florydzie. Ta kolonia luterska nie była długowieczna; została ona starta z oblicza ziemi w 1565 roku przez zbrojną ekspedycję rzymskokatolicką, która rekrutowała się z Hiszpanów...".

Natomiast pierwsi wyznawcy luteranizmu przybyli do Kanady z Kopenhagi w Danii. Duński kapitan statku, luteranin Jens Munck, szukając północno-zachodniego przejścia morskiego do upragnionych skarbów Indii, 7 września 1619 roku wylądował w zatoce Hudsona. Tam pastor Razmazus Jensen odprawiał nabożeństwa dla 66 członków załogi. Kanadyjczycy podkreślają z dumą, że miało to miejsce 6 lat przed przybyciem Jezuitów do Quebec i 8 miesięcy przed pojawieniem się statku "Mayflower" z osadnikami w obecnych Stanach Zjednoczonych. Pierwsza trwała osada wyznawców Lutra powstała około 1749 roku w Halifax, a pierwszy zbor wzniesiono w 1755 roku. Był to istniejący do dziś St. George Church. Wyznawców i zborów przybywa coraz więcej. Znajdą się wśród nich również nasi rodacy.

### Polscy ewangelicy w Kanadzie

Kiedy pierwszy polski luteranin, albo grupka takowych, stanęła na ziemi amerykańskiej, a w szczególności kanadyjskiej nie wiadomo i pewnie ta zagadka nigdy nie zostanie rozszyfrowana. Wiemy natomiast z pewnością, że najstarszą parafię polskich ewangelików założył 17 kwietnia 1887 roku w Sauk Rapids pod wezwaniem św. Trójcy ks. Ludwik Orbach, uważany za pierwszego też polskiego duszpasterza na zachodniej półkuli. On również utworzył kolejny zbor św.



inż. Jerzy Kliber

Jana w Popple Creek w 1890 roku. Dalsze powstają w 1900 roku, 1907 roku... Ważkie znaczenie miało powstanie Zboru św. Trójcy 9 sierpnia 1911 roku w kanadyjskiej miejscowości Inglis z pastorem Bertoldem Heinem na czele. Tworzyli go Mazurzy ze Suwalszczyzny.

Finał II wojny światowej powiększył grono polskich emigrantów w Kanadzie, symbolu wolności i demokracji, wśród których jest sporo ewangelików. Wielu z nich osiedla się w Toronto. Ze Śląska Cieszyńskiego wywodzą się - inż. **Jerzy Kliber** z Jasienicy, pedagog **Karol Kornas** z Jawo-

rza, **L. Dymna** z d. Molin z Cieszyna, **J. Samiec** z Wisły, **P. Chodura** i **J. Niedoba** z Zaolzia...

Wspomniany J. Kliber przyjechał do Toronto w grudniu 1951 roku, a mając listę współwyznawców od późniejszego biskupa ks. dr. Władysława Fierli, rozpoczął pierwsze kroki założycielskie nowego zboru. Kilka miesięcy później przybył z Londynu Tadeusz Goetel, razem z K. Kornasem oraz innymi zapaleńcami, najpierw Komitetu Organizacyjnego w roku 1953, a w rok później już samego zboru pod wezwaniem św. Pawła, który obok kościoła św. Jana, jest główną ostoją religijną toronckich luteran. Ten pamiętny dzień otwarcia podwoi nowej świątyni przypadł na niedzielę 22 sierpnia 1954 roku. W licznej asyście wiernych i duchowieństwa uroczystość miała niezwykle podniosły charakter. W dniu następnym odbyło się pod przewodnictwem ks. biskupa Władysława Fierli pierwsze posiedzenie nowo wybranej Rady Kościelnej, która ukonstytuowała się w następującym składzie: inż. T. Goetel - kurator, K. Kornas - zastępca kuratora, Lidia Dymna - sekretarka korespondencyjna, L. Szarzec - sekretarz protokolarny, P. Chodura - skarbnik, oraz A. Sikora - zastępca skarbnika. Na zakończenie śpiewano w skupieniu "Warownym grodem jest nasz Bóg" i chyba po raz pierwszy "Boże

coś Polskę".

Wszystkie rocznice powołania do życia toronckiego zboru, w które to zbożne dzieło tak wiele wnieśli nasi krajanie, obchodzone było i jest z należytą powagą i uroczystą oprawą. Dowodem tego może być przytaczana "Księga Pamiętkowa" autorstwa Karola Kornasa, przygotowana na 20 - lecie polskiego zboru, czy też dziesięć lat wcześniej wzruszający artykuł Jerzego Klibra pt. "Pierwsze kroki", przypominający ofiarny trud organizowania zboru w roku 1953 i 1954.

x x x

W "Słowie wstępnym" do "Księgi Pamiętkowej" ówczesny proboszcz parafii św. Pawła ks. A. Froelich napisał m.in.: "...Niech będzie Jezus Chrystus pochwalony! Niech będzie pochwalony za to, że pobłogosławił 20 lat temu tych kilku, którzy rozpoczęli z gorliwością wiernych ewangelików zbieranie w milionowym mieście współwyznawców z Polski z pytaniem, czy nie zechcą należeć do luterskiego zboru, w którym by słyszeli Słowo Boże w języku ojczystym, jak kiedyś w Warszawie, Radomiu, Łomży, lub w ośrodku luteranizmu polskiego; w kościele Jezusowym na Wyższej Bramie w Cieszynie, w Wiśle, Ustroniu lub Jaworzu... A polecając w Jego święte, wszechmocne ręce dalszy los i drogę naszego Zboru, naszego Kościoła i wszystkich kościołów Chrześcijańskich i losy całego świata, kończymy słowami: Na wieki wieków. Amen!"

Jakże to miło i krzepiąco, że tam za Oceanem wymieniana bywa również nazwa naszego rodzinnego gniazda - J A W O R Z E !

A już na sam finał jeszcze coś "jaworzańskiego". Otóż w przytaczanym wydawnictwie znalazły się także słowa czci poświęcone pamięci kanadyjskim protestantom wypowiedziane przez dobrze nam znanego i lubianego ks. **Jana Lasotę**, duszpasterza w Jaworzu i Jasienicy.

**Franciszek Karol Szpok**

Od Redakcji - Przy artykule "**Antoni Kaszper**"... w nr 128 "EJ" opuszczono nazwisko autora - "**Szpok**".



## OGŁOSZENIA

### SERDECZNIE ZAPRASZAMY

na godz. 15-tą dnia 20 października br.  
do „Galerii Pod Groniem” (ul. Zajęcza)  
na posiadły, których tematem będzie:  
- *beskidzki haft krzyżykowy i koronka koniakowska z udziałem hafciarki z Jaworzynki i koronkarki z Istebnej.*  
O historii koronkarstwa opowie pani Kustosz „Chaty u Kawuloków” w Koniakowie.

Zarząd Towarzystwa  
Miłośników Jaworza

### STOWARZYSZENIE POMOCY DZIECIOM chorym na schorzenia dróg żółciowych i wątroby THE ASSOCIATION TO HELP CHILDREN with Bileduct and Liver Diseases



### "LIVER"

30-611 KRAKÓW, ul. Stojalowskiego 39/21  
tel./fax (012) 654-52-99  
<http://www.liver.pl> e-mail: [liver@liver.pl](mailto:liver@liver.pl)

KONTA BANKOWE: PEKAO S.A. I O/KRAKÓW  
nr r-ku 12401431-7007439-2700-401112-001 - „LIVER”

#### PROŚBA DO WSZYSTKICH LUDZI DOBREJ WOLI

Zarząd Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom Chorym na Schorzenia Dróg Żółciowych i Wątroby „LIVER” w Krakowie zwraca się do wszystkich z bardzo gorącą prośbą o udzielenie pomocy finansowej **3,5 letniej PATRYCJI MISZCZAK**, której życie może uratować tylko przeszczep wątroby. Jest to jedyne skuteczne leczenie jakie pozostało.

PEKAO S.A. I O/KRAKÓW  
nr 12401431 - 7007439 - 2700 - 401112 - 001 - "LIVER"  
- (PATRYCJA MISZCZAK)

## CHROŃMY HISTORIĘ CMENTARZY

Rozpoczęta przed laty w Polsce przez Jerzego Waldorffa akcja ratowania zabytków cmentarnych przyniosła wspaniałe rezultaty. Dzięki niej "wieki przemówiły". Każdy cmentarz ma swoją historię i należy o nią dbać. Jednym ze sposobów zasilania funduszy potrzebnych na ten cel to zbiórki pieniężne przeprowadzane w dniu Wszystkich Świętych.

W lipcu 2002 r. powstała w Jaworzu Rada Ochrony Zabytków, której zadaniem jest zadbanie - przy pomocy Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków - o ich stan. A mamy o co dbać. Dzięki wszystkim dotychczasowym, kościelnym gospodarzom cmentarzy obu wyznań zachowały się po dziś dzień cenne obiekty cmentarne sprzed ponad dwustu lat. Wymagają one jednak jak najszybszej renowacji.

Pragnę przypomnieć, że przez okres 154 lat Jaworze było w rękach rodów, (ewangelickich) baronów Nałęcz-Laszowskich - 41 lat, (katolickich) hrabiów Saint-Genois d'Anneaucourt - 113 lat). Pozostawili oni po sobie trwale pamiątki. Właściciele ci (6 pokoleń) są wraz z żonami pochowani na tzw. hrabiowskiej ćwiartce cmentarnej na cmentarzu katolickim (był to wówczas jedyny cmentarz w Jaworzu). Magnaci ci byli ze sobą spowinowaceni poprzez ożenek Arnolda barona Saint-Genois (dopiero syn został hrabią) z Julią, córką barona Jerzego Ludwika Laszowskiego. Nie wszystkie groby się zachowały, ale można je odtworzyć, gdyż są zapisy napisów nagrobnych.

Ród Saint-Genois, pochodzenia francusko-belgijskiego, którego historia sięga wypraw krzyżowych, przybył na Śląsk Cieszyński po wojnie trzydziestoletniej (1648), nabył tu dobra i wkrótce zaczął

zaliczać się do szlachty śląskiej. W ich posiadaniu było kilkanaście miejscowości na Śląsku Cieszyńskim, Maków w Galicji (dzisiejszy Maków Podhalański) oraz pałac i wielki park w Baden koło Wiednia, a także trzy domy w samym Wiedniu. A jednak Jaworze musiało im być najbliższe, skoro zapragnęli, aby ich szczątki spoczęły właśnie tutaj, pomimo że zmarli daleko stąd. W Baden zachowała się klepsydra zgonu założyciela uzdrowiska -Maurycyego Saint-Genois z 1886 r., w której jest wzmianka, że "po uroczystościach pogrzebowych zwłoki drogiego zmarłego przewiezione zostaną do Jaworza na Śląsku austriackim". Mimo woli kojarzy się to z pieśnią poetki ludowej Emilii Michalskiej z Pruchnej "Jaworze, Jaworze", której ostatnia zwrotka brzmi:

"Choćby nas rzucił los w cudze świata strony, za tobą tęsknić będziemy, swe głowy złożyć wrócimy pod dęby, jawory".

A sam napis na grobie Arnolda Saint-Genois: "W środku - pomiędzy swoimi..." jest także bardzo wymowny.

W Jaworzu, dzięki kweście przeprowadzonej w latach 1993 - 1994 przez Polskie Towarzystwo Ewangelickie, powstała na miejscu pochówku zasłużonego dla Jaworza dra Zygmunta Czopa, które znajduje się na cmentarzu ewangelickim, płyta nagrobna. Miejsce to odwołują liczni kuracjusze sanatoryjni, czytający w czasie pobytu na leczeniu historię powstania sanatorium oraz inni przybysze, których interesuje przeszłość Jaworza.

Teraz mamy w planie odnowić zachowaną, wyżej wymienioną część cmentarza katolickiego. **W związku z tym odbędzie się w Dniu Zmarłych zbiórka pieniędzy na obu cmentarzach. Apelujemy do wszystkich mieszkańców o latak na ten szlachetny cel.**

W imieniu Rady Ochrony Zabytków

**Bolesław Rabaszowski**  
- przewodniczący -

### Działalność statutowa Śląskiego Zarządu Melioracji i Urzędzeń Wodnych w Katowicach Oddział w Bielsku-Białej na terenie Gminy Jaworze

Śląski Zarząd Melioracji i Urzędzeń Wodnych w Katowicach oddział w Bielsku-Białej, administrator 10,55 km cieków na terenie Gminy Jaworze realizuje zadania w zakresie likwidacji szkód powodziowych, odbudowy i modernizacji urządzeń przeciwpowodziowych oraz regulacji o charakterze zabezpieczeń przeciwpowodziowych i konserwacji cieków.

W latach 1998-2001 realizowane były roboty na ciekach: Szeroki, Wysoki i Bierowina. Aktualnie już wykonano na Potoku Szeroki odbudowę koryta 0,996 km a na Potoku Bierowina usunięto szkody powodziowe.

Obecnie trwają prace związane z odbudową koryta 1,3 km na Potoku Wysokim. Wykonawcą powyższych robót jest Zakład Meliora-



cji Wodnych i Robót Wodno-Inżynierskich S.C. pana Mirosława Gałki, dla którego władze Gminy Jaworze są pełne uznania za fachowość i terminowość wykonania robót.





Wielkość wydatkowanych środków na sfinansowanie inwestycji na w/w ciekach kształtuje się następująco:

- 1997 r. - 10.371 zł;
- 1998 r. - 131.723 zł
- 1999 r. - 583.059 zł
- 2000 r. - 310.111 zł
- 2001 r. - 2.111.384 zł
- 2002 r. - 532.824 zł

Powyższe środki Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach Oddział w Bielsku-Białej pozyskał z Wojewódz-

kiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach, Europejskiego Banku Inwestycyjnego, Banku Rozwoju Rady Europy wspomaganie środkami rezerwy celowej budżetu Państwa z przeznaczeniem na likwidację szkód powodziowych, likwidację koryt i budowli na ciekach.

Załączone fotografie przedstawiają efekt wykonanej pracy przez SZMIUW na terenie gminy Jaworze.

**Rudolf Galocz**



## Z DZIAŁALNOŚCI KOMISJI RADY GMINY

### Rozmowa z Jerzym Kuklą przewodniczącym Komisji Polityki Gospodarczej i Przestrzennej, Budownictwa, Ochrony Zabytków, Komunikacji i Transportu Rady Gminy Jaworze.

**"Echo Jaworza" - Zaczniemy naszą rozmowę od pytania o Pańskie dotychczasowe doświadczenia zawodowe i społeczne, które jak mi się wydaje, przeplatały się wzajemnie.**



**J. Kukła** - To już 30 lat pracy zawodowej w realizacji różnych obiektów budowlanych począwszy od obiektów wojskowych poprzez budynki mieszkalne, inwentarskie, pawilony handlowe do obiektów o przeznaczeniu przemysłowym, w tym także kilkanaście lat pracy w administracji państwowej oraz w instytucjach obsługi rolnictwa i wsi.

Praktyka zawodowa, którą obecnie mam zaliczoną to etapy wykonawstwa technicznego, fazy projektowej, przygotowania inwestycji do realizacji oraz roli doradczą dla inwestorów.

Osiągnięcia, które sobie cenię, to uzyskanie różnego rodzaju uprawnień wykonawczych i projektowych oraz wielu nagród w konkursach "Złotej wiechy" za zaprojektowane i zrealizowane obiekty oraz nagrody głównej w ogólnopolskim konkursie architektoniczno - budowlanym "Dom moich marzeń". Efekt tego konkursu znajduje się na terenie naszej gminy.

Jeżeli zaś chodzi o moją działalność społeczną to począwszy od szkoły średniej działałem w samorządzie szkolnym, Towarzystwie Miłośników Jaworza i Polskim Towarzystwie Ewangelickim oraz byłem Radnym Gminy Jaworze I kadencji oraz członkiem Komisji Budownictwa II i III kadencji Rady Gminy.

**"Echo Jaworza" - W pracach jakich Komisji Pan uczestniczy?**

**J. Kukła** - Zaufanie jakim zostałem obdarzony przez Radnych Rady Gminy Jaworze III kadencji spowodowało, że obecnie jestem - Przewodniczącym Komisji Polityki Gospodarczej i Przestrzennej, Budownictwa, Ochrony Zabytków, Komunikacji i Transportu Rady Gminy Jaworze jako członek spoza rady. Komisja ta posiada w swoim składzie 10 członków tj. 6 radnych i 4 członków spoza rady i jest ona inicjatorem wielu zgłaszanych wniosków, wyrażanych opinii mających na celu poprawę działań organu wykonawczego wpływającego na poprawę wizerunku naszej gminy.

**"Echo Jaworza" - Proszę o nakreślenie kierunków działań Komisji, którą Pan kieruje.**

**J. Kukła** - Komisja ta realizuje zadania powierzone jej przez Radę Gminy Jaworze oraz opiniuje zgłaszane przez Zarząd Gminy tematy gospodarcze. Bardzo często także, zajmuje się wnioskami zgłoszonymi przez radnych i mieszkańców Jaworza, a dotyczącymi spraw inwestycyjnych.

Główne kierunki działania to wynikające z jej nazwy:

- Rozwój gospodarczy gminy poprzez pracę nad i przyjęciem strategii rozwoju gminy oraz nad nowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Jaworze.
- Ochrona zabytków, ich odpowiednie wyeksponowanie /oświetlenie kościołów i pałacu, tablice informacyjne/ i inne ich zagospodarowanie, konieczne remonty i modernizacje.
- Wspomaganie Zarządu Gminy w sprawach powiększenia majątku gminnego poprzez możliwość przejęcia dla gminy obiektów byłego sanatorium oraz zespołu pałacowego, pozyskania terenów zielonych od obecnego właściciela ZZZ Grodziec. Działania te są ukierunkowane, aby stworzyć warunki oraz możliwości powrotu do funkcji uzdrowskiej Jaworza oraz stworzyć na bazie samorządu lokalnego lepsze możliwości wykorzystania i rozwoju tychże obiektów.
- Nowy układ komunikacyjny obejmujący centrum Jaworza, który pozwoli na poprawienie bezpieczeństwa pieszych i poruszających się pojazdami, a także budowa nowych chodników dla pieszych /tj. ul. Wapienicka, ul. Bielska, ul. Szkolna, ul. Turystyczna - opracowanie dokumentacji/, drogi gminne /remonty i budowa nowych oraz realizacja parkingów przy obiektach użyteczności publicznej/.
- Rozbudowa i modernizacja amfiteatru.
- Budowa i eksploatacja kanalizacji ściekowej.
- Estetyzacja gminy - m.in. przekazywanie uwag i propozycji służbom odpowiedzialnym za utrzymanie czystości oraz utrzymanie elementów małej architektury, odpowiednie oznakowanie istniejących ulic, historycznych dzielnic, aktualizacja planów Jaworza rozmieszczonych w miejscach centralnych.
- Promocja urbanistyczno - architektoniczna Jaworza.
- Rozwój infrastruktury wypoczynkowo - turystycznej naszej gminy, bazy handlowo - usługowej w północnej części Jaworza wzdłuż ulicy Bielskiej i Cieszyńskiej, a także wiele innych bardzo ważnych zagadnień.

Członkowie komisji weszli w skład zespołu estetyzacji centrum Jaworza przygotowując koncepcję poprawy układu komunikacyjnego przeznaczonego przede wszystkim dla ruchu pieszego oraz przygotowania infrastruktury rekreacyjnej w tymże obrębie /dotyczy: zmiany lokalizacji placu zabaw dla dzieci, wykonania utwardzonego placu na różne imprezy naprzeciw pomnika J. Piłsudskiego, przygotowania miejsc parkingowych w rejonie parku zdrojowego, a także trasy dla ruchu pieszego od ulicy Zdrojowej do Szkoły Podstawowej wzdłuż kościoła ewangelickiego/. Komisja nie zaopiniowała pozytywnie nowego schematu organizacyjnego Urzędu Gminy w zakresie reorganizacji służb urbanistyczno - budowlanych. Członkowie komisji często nie są zadowoleni z tempa jak i przygotowania zadań remontowo - inwestycyjnych do realizacji, a także wielkości środków przeznaczanych na ten cel.

Robimy to wszystko w przeświadczeniu, że pozwoli to na poprawę funkcjonowania organu wykonawczego, a naszym następ-

com o ubieganie się o przywrócenie Jaworzemu statusu Zdroju i wpisanie go w XXI wieku w poczet Polskich Uzdrowisk, a także przyczyni się do zwiększenia ilości stanowisk pracy w naszej gminie związanych z tą funkcją.

**"Echo Jaworza" - Pańskim "Oczkiem w głowie" jest Towarzystwo Miłośników Jaworza i stąd nasuwa się pytanie - jaką rolę spełnia ta organizacja w życiu jaworzan?**

**J. Kukla** - Tak oczywiście w ostatnich latach moim "oczkiem w głowie" jest Towarzystwo Miłośników Jaworza. W tym roku ta organizacja ma 18 lat istnienia w Gminie Jaworze. Cieszę się, że mogę współpracować z wieloma wielce oddanymi ludźmi, którym nasza miejscowość jest bliska, szkoda tylko, że wielu zasłużonych jej członków odchodzi od nas na zawsze.

Muszę także stwierdzić, że obecna organizacja przeszła pewną metamorfozę zmieniając częściowo statut, nazwę, a także kierunki działania. Staramy się promować naszą miejscowość poprzez różne wydawnictwa, konkursy, wystawy, prelekcje, spotkania z ciekawymi ludźmi prezentując ich twórczość oraz osiągnięcia i zainteresowania. Cele towarzystwa to:

- Działalność społeczna polegająca na integracji środowisk oraz ich wzajemnej współpracy dla dobra naszej miejscowości,
- Kulturalno - oświatowej, a także kultywowanie tradycji i historii,
- Rozwój gospodarczy naszej miejscowości, przywrócenie jej świetności,

Biorąc pod uwagę skromne możliwości finansowe naszej organizacji, dzięki tym którzy nas wspierają możemy wykonywać to co robimy.

Ponadto Zarząd Towarzystwa Miłośników Jaworza stara się uszanować odrębność i niezależność Rady Gminy, Zarządu Gminy oraz innych organizacji działających na terenie Jaworza. Nie krytykując ani nie pouczając ich działaczy, o tym co dobre a co złe, starając się

tylko o wzajemną współpracę dla dobra nas wszystkich. To właśnie TMJ często przez bardzo wąską grupę osób jest brutalnie krytykowane oraz posądzane o czyny, które z działalnością TMJ nie mają nic wspólnego. Często ci ludzie kwestionują naszą historię i tradycję tej ziemi. Uważam, iż nasze społeczeństwo ma określony pogląd na działania tej grupy, która nie czyniąc nic rzeczowego bawi się w cenzora, który jednoznacznie TMJ określa jako wielkie zło tkwiące w naszej miejscowości.

**"Echo Jaworza" - I wreszcie Panie Jurku co nieco o Pańskim życiu rodzinnym oraz hobby?**

**J. Kukla** - Urodziłem się w Jaworzcu oraz tu się wychowałem w domu rodzinnym Bożków. W tym domu uzyskałem patriotyczną jaworzańską edukację, gdzie zbiegały się drogi różnych kultur narodowych i wyznaniowych w pozytywnym tego aspekcie. Często właśnie nam dziadkowie przedstawiali historię naszej miejscowości, jej mieszkańców oraz budowli. Mam żonę Małgorzatę, córkę, syna i zięcia czyli troje dzieci, wspaniałą wnuczkę oraz sympatyczną i opiekuńczą mamę, teściową i babcię w jednej osobie. Mieszkamy w domu rodzinnym pilnowanym przez groźnego owczarka.

A moje zainteresowania to oczywiście budownictwo oraz podróże, w tym do południowych sąsiadów /Czech, Słowacji, Austrii, gdzie często szukam natchnienia i podpatruję, co by można przenieść na grunt jaworzański, w szczególności to istniejąca tam baza turystyczna /pensjonaty i gospodarstwa agroturystyczne, autocampingi, obiekty rekreacji i sportu/ i organizowanie różnego rodzaju pokazów i obchodów upamiętniających tradycje tego społeczeństwa. To właśnie moje hobby i pasja.

**Dziękuję bardzo uprzejmie za wyczerpującą rozmowę**

**Franciszek Karol Szpok**

### **Sprawozdanie z działalności Komisji Edukacji, Kultury, Sztuki i Odznaczeń w latach 1999-2002**

Priorytetowym zadaniem Komisji Edukacji, Kultury, Sztuki i Odznaczeń III kadencji było pilotowanie reformy edukacji. Wynikało to z ustaw związanych z reformowaniem oświaty, z konieczności podejmowania zadań zmierzających do wdrażania koniecznych zmian. W skład Komisji Edukacji powołano, jako członków spoza Rady, dyrektorów placówek oświatowych. Była to ważna i słuszna decyzja.

Jeszcze przed wprowadzeniem w życie reformy podjęto działania mające na celu przygotowanie środowiska do wdrażania zmian.

Wyłoniony spośród członków Komisji zespół przeprowadził diagnozę potrzeb edukacyjnych, na ich podstawie opracował 3 warianty zmian sieci szkolnej z uwzględnieniem szans i zagrożeń.

Zorganizowano spotkanie zainteresowanych reformą podmiotów: rodziców, nauczycieli, organu prowadzącego i samorządu, na którym przewodnicząca Komisji przedstawiła cele reformy oświaty, kolejne etapy edukacji i związane z nimi zadania. Wspólnie podjęto decyzję o stworzeniu jednej dobrej szkoły podstawowej i jednego dobrego gimnazjum. Ustalono również niezbędne zadania, które trzeba zrealizować przed wprowadzeniem zmian (m.in. chodnik przy ul. Wapienickiej, zabezpieczenie dojazdu dzieci do szkół, modernizacja ul. Szkolnej). Zadania te zostały wykonane.

Komisja uczestniczyła również w podejmowaniu trudnych decyzji związanych z finansowaniem reformy oświaty. Trafne decyzje zapobiegły napięciom i umożliwiły terminowe realizowanie zobowiązań.

Po trzech latach wdrażania reformy można dostrzec w naszych placówkach oświatowych znaczące zmiany świadczące o ich stałym rozwoju w różnych dziedzinach.

Reforma jest procesem przebiegającym w dłuższym czasie - dalszy rozwój wymaga kolejnych działań. W następnych latach należy nadal rozwijać bazę placówek (szczególnie gimnazjum) tak, aby w pełni zabezpieczały potrzeby rozwojowe dzieci i młodzieży, poszerzać ofertę zajęć pozalekcyjnych zgodnie z zainteresowaniami uczniów. Należy zwrócić uwagę na ściślejszą współpracę placówek oświatowych i komisji AA w zakresie diagnozowania potrzeb i prowadzenia działań profilaktycznych, na rozwój form prezentowania osiągnięć placówek, na dalsze wspieranie rozwoju zawodowego nauczycieli.

Członkowie Komisji aktywnie uczestniczyli w przygotowaniu i przeprowadzeniu tradycyjnych imprez: Dni Holenderskich - 1999 r., 2000 r., 2001 r., 2002 r., Jaworzańskiego Września - 1999 r. 2001 r., 2002 r., podejmowali i wspierali działania zmierzające do integracji środowisk kulturotwórczych. W tej dziedzinie są osiągnięcia, pozostało jednak jeszcze wiele do zrobienia. Komisja opiniowała i kierowała wnioskami o nagrody, wyróżnianie i odznaczenia zasłużonych obywateli naszej gminy. Warto przypomnieć, że Laur Srebrnej Cieszyńianki otrzymali:

- w 1998 r. - Pani Jadwiga Roik
- w 1999 r. - Pan Gustaw lorek
- w 2000 r. - Państwo Ruta i Ryszard Janikowie
- w 2001 r. - Państwo Ewa i Krzysztof Czadrowie

Spośród nominowanych do Nagrody Księdza Londzina na przestrzeni lat 1999-2001, nagrodę przyznano w 2001 r. księdzu Ignacemu Czadrowi. Nominowani i laureaci, swoimi działaniami, w najlepszy sposób promują naszą gminę.

W okresie III kadencji Komisja odbyła 40 posiedzeń, na których opiniowano problemy kierowane do Komisji, wnioskowano w sprawach ważnych dla rozwoju gminy, projektowano zadania i ustalono harmonogramy. Wdrażanie zadań w życie odbywało się pomiędzy posiedzeniami Komisji, we współpracy z pracownikami Urzędu Gminy odpowiedzialnymi za prowadzenie placówek oświatowych, z innymi Ko-

misjami Rady Gminy, z instytucjami i organizacjami działającymi na rzecz rozwoju naszej gminy.

Za tę współpracę dziękujemy. Mamy nadzieję, że Rada Gminy IV kadencji nadal traktować będzie priorytetowo inwestowanie w rozwój człowieka, a zwłaszcza młodego człowieka. Ta inwestycja jest najbardziej opłacalna, chociaż trudno przeliczyć zyski na złotówki.

### **Komisja ds. Współpracy Zagranicznej i Krajowej - działalność w roku 2002 -**

1. Komisja odbyła 8 posiedzeń, w tym jedno wspólne z Komisją Edukacji, na których omawiano i podejmowano stosowne wnioski dotyczące realizacji planu pracy na rok 2002. Ponadto odbyto spotkania (w niepełnym składzie) z dyrekcjami szkół i rodzicami w sprawach organizacji pobytu w Jaworzu w m-cu maju br. uczniów i osób towarzyszących z Klundert (Holandia). Omówiono też możliwości szerszej współpracy pomiędzy szkołami w Jaworzu a Klundert np. za pomocą e-mail. W Gimnazjum w Jaworzu powstał Klub Europejski czynny dwie godziny tygodniowo, sądzimy, że nastąpi szersza wymiana e-maili pomiędzy młodzieżą obu zaprzyjaźnionych miejscowości.
2. Frekwencja w posiedzeniach Komisji wahała się w granicach 80%, 90% a nawet 100%.
3. Wnioski zgłaszane przez Komisję, a zwłaszcza dotyczące organizacji pobytu 43 uczniów i 10 osób towarzyszących z Holandii w Jaworzu w okresie 2 do 5 maja br, a także organizacji VIII Dnia Holenderskiego zostały przez Zarząd i Urząd Gminy sprawnie i dobrze zorganizowane. Wielu pracowników Gminy i radnych włączyło się czynnie do współpracy. Także rodziny które przyjęły dzieci z Holan-

Sprawozdanie przyjęte na posiedzeniu komisji Edukacji... w dniu 30.09.2002 r.

**Przewodnicząca komisji Edukacji  
Kultury Sztuki i Odznaczeń  
Maria Kawik**

dii do siebie nie zawiodły i bardzo dobrze wywiązały się z przyjętych na siebie obowiązków, za co raz jeszcze wszystkim serdecznie dziękujemy. Otrzymaliśmy też w dniu 3 czerwca br. list grupy holenderskiej w którym dziękują za dobrą współpracę w obu przedsięwzięciach, które odniosły duży sukces.

4. W dniu 12 sierpnia br. podpisany został list intencyjny o przyjaźni i współpracy pomiędzy Gminą Jaworze a Gminą Miejską Łeba. Wg. listu Gminy współpracują w zakresie: a) turystyki, b) kultury i wychowania, c) sportu, d) ochrony środowiska, e) promocji. Ustalono, że wzajemne wizyty mieszkańców z obu stron, oraz oficjalnych przedstawicieli między Gminą Jaworze oraz Gminą Łeba będą podstawą do dalszych kontaktów i rozwijania przyjaźni. Obie jednostki wspomagają te wizyty bezinteresownie w ramach swoich możliwości finansowych.
5. Jest propozycja dotycząca nawiązania kontaktów o współpracę i podpisanie listu intencyjnego z miejscowością TOSZANOWICE - Zaolzie - Czechy.

Opinia Komisji ds. Współpracy Zagranicznej i Krajowej Rady Gminy z dnia 14 maja 2002 r. jest pozytywna. Prosimy nową Radę Gminy (po wyborach w dniu 27 X br.) o podjęcie tego tematu.

**Przewodniczący Komisji**

**Jerzy Bisok**

### **Sprawozdanie z pracy Komisji Rewizyjnej w III kadencji Rady Gminy Jaworze**

Statystyczne zestawienie prac Komisji Rewizyjnej za okres XII 1999 do IX 2002

|  |      |
|--|------|
| - ilość posiedzeń  | - 74 |
| - ilość protokołów   | - 25 |
| - ilość stron protokołów   | -162 |
| - ilość wniosków pokontrolnych jakie zostały ujęte w protokołach | - 42 |

To statystyczne podsumowanie pracy Komisji Rewizyjnej jest wyznacznikiem pracy komisji w składzie:

Pani Maria Kawik, Pan Jerzy Pysz, Pan Jerzy Sikora, Pan Lucjan Socha, Pan Ireneusz Szczypka i pod zleconym przez Radę przewodnictwem p. Janusza Krzyszpienia.

Przedstawione cyfry są, jak nadmieniono, statystycznym zestawieniem, bez ich komentarza do oceny szanownej Rady i Mieszkańców Jaworza.

Informuję, że wszystkie protokoły zostały przyjęte przez Radę i prawie wszystkie przez przewodniczącego Zarządu w całości, bez uwag a skróty wybranych publikowane były w „Echu Jaworza”

Kończąc to krótkie sprawozdanie, chciałbym podziękować wszystkim Członkom Komisji za zaangażowanie w wielogodzinnych posiedzeniach, które tylko z nazwy były posiedzeniami, były to jednak kontrole mające na celu określenie czy Zarząd należycie realizuje zadane przez Radę Gminy zadania.

Sądzę również i odczułem, że tak trudne i stresujące kontrolowanie, jakie prowadziliśmy, było z właściwym zrozumieniem przyjęte przez Pracowników Urzędu Gminy, których to dotyczyło, za co również dziękuję.

**Przewodniczący Komisji Rewizyjnej  
Janusz Krzyszpień**



**KOLPORTERZY „ECHA JAWORZA”**

**Wiesława Zichlarz i Mariusz Zontek  
z „KLAUDII”**

„Biznes” Państwa **Wiesławy Zichlarz i Mariusza Zontków**, ulokowany w centrum Jaworza przy ul. Zdrojowej, cieszy się, oprócz licznej i stałej od dawna klienteli, również doborowym sąsiedztwem - od północy Klasztorem, zaś od południa Bankiem, co oprócz bardzo

starych tradycji handlowych, sięgających 1912 roku, a zapewne i wcześniej, nadaje tej lubianej placówce handlowo-usługowej szczególne uroku, zachęcającego do odwiedzin i zakupów. Z firmą „Klaudia” wiąże się jeszcze jedna ciekawostka - jest to firma rodzinna, jakich w kapitalizującej się obecnie Polsce jest wiele, prowadzona przez rodzeństwo. I oby takich właśnie „biznesów” było w naszym kraju ze społecznego punktu widzenia jak najwięcej, w przeciwieństwie do różnych supermolochów marketowych.

Firma „Klaudia” została utworzona w listopadzie 1992 roku w Bielsku-Białej, o podobnym do jaworzańskiej placówki charakterze i funkcjonuje tam do dziś przy ul. M. Reja 18. W trzy lata później, gdy nadarzyła się okazja, Rodzeństwo otworzyło jaworzański sklep, który po zakupieniu budynku w 1997 roku został gruntownie wyremontowany.



Właściciele sklepu prezentują niektóre towary. Fot. Barbara Piętka

wany, poszerzony i zmodernizowany. Posiadanie tego obiektu, wraz z parcelą, stwarza dla Właścicieli możliwości dalszego rozwoju i urozmaicenia działalności handlowej i usługowej bo i takowa jest tu prowadzona już obecnie.

Zakres działalności placówki jest bardzo szeroki, obsługa klientów rzetelna i niezwykle uprzejma, a także doradcza, w myśl starej i słusznej zasady - „Klient nasz pan”. Już przed godziną otwarcia o 9.00

przed sklepem gromadzi się zawsze spora grupka potencjalnych kupujących, a duży ruch trwa do godziny 17.00, natomiast w soboty do 13.00. Na chwałę Właścicielom godzi się podkreślić, że w niedziele i święta sami świętują i pozwalają świętować również swym bliźnim, zgodnie z Bożym przykazaniem. Sami szefowie przebywają prawie non stop w placówce, służąc wszystkim klientom swymi objaśnieniami i poradami.

Z bardzo bogatego asortymentu towarów można wymienić: Odzież damsko-męsko-młodzieżową, jak kostiumy, garsonki, bielizna, ubrania wizytowe, dzienne i sportowe, kurtki, swetry, koszule, skarpety, pończochy....

Obuwie różnorodnych fasonów i przeznaczone na wszystkie pory roku, Artykuły gospodarstwa domowego w dużym wyborze, Artykuły chemiczne i kosmetyczne, Przybory szkolne i piśmiennicze...

Natomiast punkty usługowe obejmują - „Totolotka”, przyjęcia odzieży do bielskiej pralni „Mors”, Foto-Agfa oraz ksero.

Nie można wreszcie zapomnieć o sprzedawanym od lat w „Klaudii” miesięczniku gminnym „Echo Jaworza” i to gratisowo, za co jesteśmy P. Wiesławie Zichlarz i Mariuszowi Zontkowi bardzo wdzięczni.

W zamian za tę przysługę życzymy naszym kolporterom dalszego rozwoju rodzinnego biznesu i jeszcze liczniejszej klienteli.

F.K. Szpok

## Kolory październikowej jesieni

Październik to najpiękniejszy jesienny miesiąc. Cechują go wielobarwność listowia, „babie lato”, odloty wielu ptaków, „wysyp” opieńków i rydzów, no i oczywiście zakończenie wykopków, zbiorów owoców i warzyw, siew ozimin. Na ten miesiąc przypadają: popularne imieniny - Danuty, Jadwigi, Ireny, Małgorzaty, Teresy oraz Edwarda, Franciszka, Łukasza, Tadeusza a także początek roku akademickiego - 1.X i Dzień Nauczyciela 14 X. W takie to cudowne złote dzionki warto wybrać się z całą rodziną na wycieczki piesze i rowerowe, czy choć-



by uzdrawiać się długimi spacerami, które mogą stanowić wyprawy na smakowite rydze, przyprawiane później na różne sposoby - babcine i dzisiejsze. Korzystamy z dobroczynnego oddziaływania natury, wzbogacając naszą kondycję fizyczną, a zarazem psychiczną, co pomoże nam z optymizmem i nadzieją znosić późniejsze pochmurne, słotne i zimne listopadowe dni.

Podczas wycieczek i spacerów obserwujemy uważnie zamierającą z wolna przyrodę. Może uda się nam zobaczyć klucz odlatujących do ciepłych krajów gęsi? Ale z pewnością na polach i łąkach spotkamy całe stado szpaków szykujących się krzykliwie do trudnej

i niebezpiecznej podróży za morze. Nawet przepowiadające swym „kukaniem” ilość lat życia, dobrobyt, lub zamażpójście kukulki, opuszczają nasze lasy i zagajniki, aby powrócić w swe lęgowe siedziby, za pół roku, na wiosnę. Wiele gatunków ptasich śpiewaków opuszcza nas na zimę, ale na szczęście bardzo liczne pozostają z nami, przewidyując ludzkie wspomnienie w najtrudniejszym dla nich okresie.

Nastał również dogodny czas wykonywania fantastycznych bukietów z zasuszonych prawie wszystkich gatunków kwitnących jeszcze kwiatów. Pięknie prezentują się nieśmiertelniki i suchołuski, a także na wpół rozwinięte kwiaty róż i ostróżki. Związane nitką, czy gumką rośliny suszymy kwiatami do dołu w ciemnych przewiewnych i suchych miejscach, a nawet w ...piekarniku. kompozycje różnych roślin możemy eksponować w wiklinowym koszu.

Październik to pora także na powakacyjne porządki w szafach i różnych domowych zakamarkach. Uprane i wyczyszczone letnie odzienia pakujemy w przewiewne worki, zasypujemy antymolową naftaliną, a może lepiej pachnącą lawendą i odkładamy w jakiś zakątek, aby nie przeszkadzały.

Anna i Barbara Szpok

## Nie do wiary!

Do austriackiego tygodnika „Silesia” została telegraficznie przekazana wiadomość, którą wydrukowano w numerze 14 z dnia 5 kwietnia 1862 r., o treści:

„Wiadomości Telegraficzne z Warszawy donoszą, że władze rosyjskie chcą wznowić przerwana w Królestwie Polskim reformę. Noszenie lasek spacerowych jest w Warszawie znów dozwolone, ale osoby, które z tego zezwolenia chcą skorzystać, muszą zaopatrzyć się w imienne karty z podpisem i pieczęcią nadkomisarza policji”.

Wynikało z tego, że osoby z laskami były chyba na ulicach kontrolowane!

Wybrała z Księżnicy Cieszyńskiej i przetłumaczyła J. Roik

**Buduj z nami****P.H.U. DOMAL**

Jaworze: Bielska 547 Skoczów: Bielska 52  
 tel. /fax (033) 8172888 tel. (033) 8530431, 0600634711,  
 8.30 - 16.30

**RATY! RATY! I RABATY****Ceny brutto od np.:**

Drzwi profilowane 214 zł  
 Drzwi drewn. wewn. 280 zł  
 Drzwi zewn. ociepl. 740 zł  
 Drzwi dębowe 2000zł  
 Bramy garażowe na wymiar  
 Drzwi metalowe 1020 zł

Drzwi płytowe Włoszczowa  
 Okna dachowe Okpol  
 oraz  
 Eurookna drewniane i PCV  
 (HUMDREX, KOBIOŃ, ALDO)  
 Parapety zewnętrzne, wewnętrzne,  
 schody, włazy, sztachety, okucia i inne.

**RATY! RATY! I RABATY**

- BUDUJESZ DOM
- WYMIENIASZ OKNA
- REMONTUJESZ MIESZKANIE

**SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI.****INFORMACJA DLA  
MIESZKAŃCÓW JAWORZA.**

W Jaworzu przy ul. Cieszyńskiej  
 (u „Cholewika”) został otwarty nowy  
 punkt sprzedaży stolarki okiennej  
 i drzwiowej. Firma ta deklaruje  
 przeznaczyć 5% wartości od  
 ewentualnego zakupu na cele charytatywne  
 na terenie Jaworza

**KUPUJĄCY MA MOŻLIWOŚĆ WYBORU NA JAKI  
 CEL PRZEZNACZA ODNOŚNĄ KWOTĘ:**

- Parafia Katolicka - Parafia Ewangelicka
- „Echo Jaworza”

**WEGA SP Z O.O.**

Jasienica, ul. Cieszyńska 493, Tel. 815 - 21 - 34  
 Pn-Pt 7.00 - 17.00, So. 7.00 - 13.00

Magazyny na terenie Spółdzielni „SAMOPOMOC” w JASIENICY

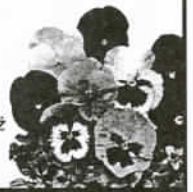
**OFERUJEMY DO SPRZEDAŻY:**

- opał: węgiel, miał, flot, muł
- drewno kominkowe
- materiały budowlane
- kruszywa, grys ogrodowy

**SKUP ŻŁOMU ŻELAZA  
I METALI KOLOROWYCH****ZAPRASZAMY****OGRODNICTWO****Poleca:**

- bratki wielokwiatowe
- bratki miniaturowe
- chryzantemy doniczkowe

**UWAGA!** Od 25.10 - 01.11.2002 r. również sprzedaj  
 kwiatów przy cmentarzu ewangelickim w Jaworzu  
 od 10.00 - 16.00

**Jaworze Nałęż, ul. Słoneczna 1, tel. 817-28-58**

**Kołdry wełniane, puchowe, kamizelki, koce**  
 - wyroby gotowe i szycie.

Przeróbki pierzyn

Gręplowanie i pranie wełny

**„Przy zakupie jasek - gratis”****Genowefa Galińska**

■ szybko ■ solidnie ■ tanio

Świętoszówka, ul. Ogrodowa 59  
 Tel. (033) 815 29 87

**FHU „MAB” Jaworze Antoni Barut****Poleca swoje usługi w zakresie:**

- brukarstwa - zabudowy skarp
- budowy i remontu przyłączy kanalizacyjnych, drenaży
- przepustów drogowych - wykopów ławic fundamentowych
- przyłączy instalacyjnych - woda, gaz, prąd

Prace ziemne wykonuje minikoparką  
 Tel. 0604 140 866, Tel. 817 20 55

**BOLESŁAW LUBOSZ**

*Ptaki, ptaki i ogień,  
 róże światła przebite,  
 szumią wichry swobodnie  
 i śpiew jak źródło kwitnie.*



*A moja miłość jak drzewo,  
 co szumi w liści deszczu.  
 Dziewczyno - całujesz wyznanie  
 w rozkołysanym zniemczu.*

*Ptaki, ptaki i ogień,  
 róże milczeniem pieści.  
 Umarło źródło. Przechodnie  
 drzewo mijają bez liści.*

**CENY REKLAM:**

Segment 9,2 x 4 cm 22 zł

Ogłoszenie drobne 0,60 zł za słowo

**ZAKŁAD POGRZEBOWY - KUKLA - STEKLA**  
 poleca:

- autokarawan
- trumny, urny
- chłodnię, kremację zwłok
- wieńce, wianki
- przewóz zwłok (cały kraj)
- kredytowanie usług (bezpocentowe)

**KUKLA** - tel. 817 32 02, 0606 311 139  
 Jaworze, ul. Nadbrzeźna 74

**STEKLA**  
 tel. 817 22 00

**REDAGUJE KOLEGIUM W SKŁADZIE:**

Franciszek Karol Szpok - redaktor naczelny  
 Roman Rucki, Marian Zygmunt, Piotr Krzemień  
 Irmgarda Gryczka - łącznik prasowy  
 Zdzisław Konecki - skład, Małgorzata Barut - kolportaż  
 Adres Redakcji: Urząd Gminy w Jaworzu, ul. Zdrojowa 82  
 43-384 Jaworze, tel. 817 21 95 lub 817 28 13  
 fax 817 28 71, telex 35 405

Druk: Drukarnia „TIMES”, Bielsko-Biała, ul. Krakusa 17, tel. 818 45 48

Redakcja nie zwraca nadsyłanych tekstów  
 oraz zastrzega sobie prawo skracania i opracowania redakcyjnego.

**GAZETA UKAZUJE SIĘ POD KONIEC KAŻDEGO MIESIĄCA**



## *Migawki z życia Jaworza i nie tylko*

### *Jesienne barwy naszych pól i sadów*



### *Wrześniowa czasówka na Błatnią - trudy i nagrody*



### *Nowy sport MOTAINBOARD*

